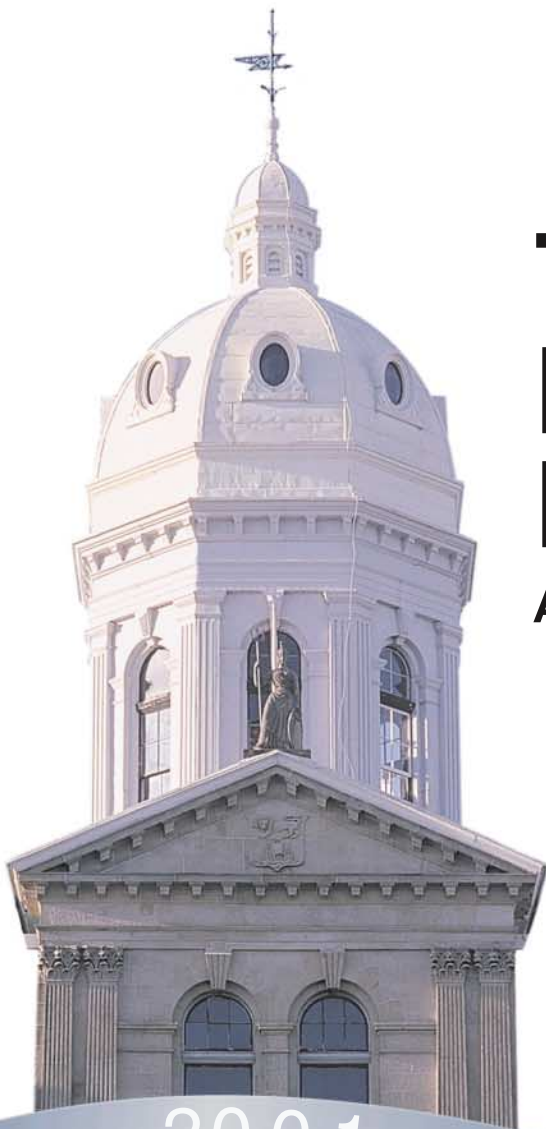


New  Nouveau  
**Brunswick**



# The New Brunswick Economy

A Report to the Legislative Assembly

# L'Économie du Nouveau- Brunswick

Rapport présenté à l'Assemblée législative

2001

New  Nouveau  
Brunswick



# The New Brunswick Economy

A Report to the Legislative Assembly

# L'Économie du Nouveau- Brunswick

Rapport présenté à l'Assemblée législative

2001



**The New Brunswick Economy 2001**

**Published by:**

Department of Finance  
Province of New Brunswick  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick  
E3B 5H1  
Canada

Internet: [www.gnb.ca/fin](http://www.gnb.ca/fin)

March 2001

**Cover:**

Communications New Brunswick (CNB 557)

**Translation:**

Translation Bureau, Supply and Services

**Typesetting:**

Queen's Printer for New Brunswick

**Printing and Binding:**

Printing Services, Supply and Services

**L'Économie au Nouveau-Brunswick 2001**

**Publié par :**

Ministère des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick  
Case postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Canada

Internet : [www.gnb.ca/fin](http://www.gnb.ca/fin)

Mars 2001

**Couverture :**

Communications Nouveau-Brunswick (CNB 557)

**Traduction :**

Bureau de traduction, Approvisionnement et Services

**Photocomposition :**

Imprimeur de la Reine pour le Nouveau-Brunswick

**Imprimerie et reliure :**

Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55236-500-X

ISSN 0548-4073

Printed in New Brunswick

ISBN 1-55236-500-X

ISSN 0548-4073

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

# Table of Contents

	Page
<b>Overview</b> .....	5
<b>International Economy</b> .....	6
<b>Canadian Economy</b> .....	7
<b>New Brunswick Economy</b>	
GDP growth stronger than anticipated in 2000 .....	9
GDP growth slows in 2001 .....	10
Exports growth strong .....	11
Inflation jumps .....	12
Retail trade growth slows .....	13
Wages and salaries continue to increase .....	14
<b>Labour Force</b>	
Record employment .....	15
Goods producing sector employment stronger .....	16
Unemployment rate continues to decline .....	17
Employment growth in most regions .....	18
<b>Population</b>	
Population growth improves .....	19
Aging population .....	20
<b>Construction</b>	
Capital investment remains strong .....	21
<b>Manufacturing</b>	
Manufacturing shipments soar .....	22
<b>Forestry</b>	
Wood products experience difficulty .....	23
Paper and allied products growth robust .....	24
<b>Mining</b>	
Mining production declines .....	25
<b>Utilities and Service Industries</b>	
Utilities increase .....	26
Technology and communication strengthen .....	27
Transportation sector expands .....	28
Food services growth higher .....	29
<b>Agriculture, Fisheries and Aquaculture</b>	
Primary food production growth overall .....	30
<b>Statistical Tables</b> .....	31

*Based on data available as of March 1, 2001.*

# Table des matières

	Page
<b>Aperçu</b> .....	5
<b>L'économie internationale</b> .....	6
<b>L'économie canadienne</b> .....	7
<b>L'économie du Nouveau-Brunswick</b>	
Croissance du PIB plus forte que prévu en 2000 .....	9
Ralentissement de la croissance du PIB en 2001 .....	10
Forte croissance des exportations .....	11
Montée en flèche de l'inflation .....	12
Ralentissement de la croissance du commerce de détail .....	13
Progression continue des salaires et traitements .....	14
<b>Population active</b>	
Niveau record de l'emploi .....	15
Renforcement du secteur de la production de biens .....	16
Baisse constante du taux de chômage .....	17
Croissance de l'emploi dans la plupart des régions .....	18
<b>Population</b>	
Amélioration de l'accroissement démographique .....	19
Population vieillissante .....	20
<b>Construction</b>	
Maintien du niveau élevé d'investissements en capital .....	21
<b>Fabrication</b>	
Montée en flèche des livraisons manufacturières .....	22
<b>Secteur forestier</b>	
Difficultés dans le secteur des produits du bois .....	23
Croissance vigoureuse dans le secteur du papier et des produits connexes .....	24
<b>Mines</b>	
Production minière à la baisse .....	25
<b>Services publics et secteur des services</b>	
Expansion des entreprises de services publics .....	26
Renforcement de la technologie et des communications .....	27
Expansion du secteur des transports .....	28
Croissance supérieure du secteur des services d'alimentation .....	29
<b>Agriculture, pêches et aquaculture</b>	
Croissance générale de la production alimentaire primaire .....	30
<b>Tableaux statistiques</b> .....	31

*Basés sur les données disponibles le 1<sup>er</sup> mars 2001.*

# 2000 Statistical Summary

## Bilan statistique de 2000

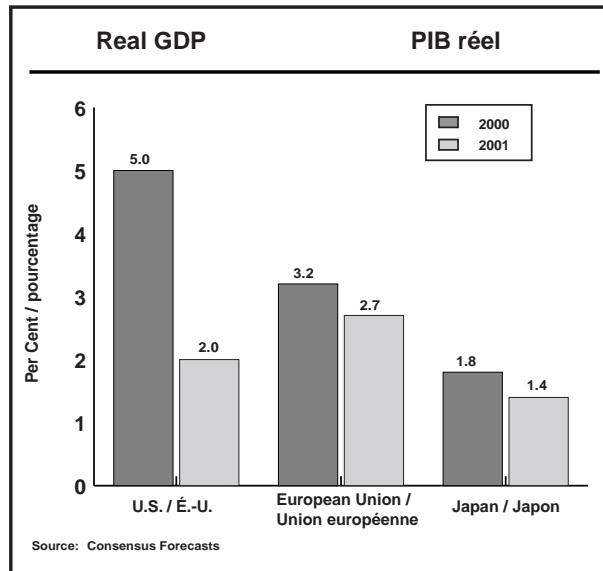
	New Brunswick (\$ Million) (unless otherwise stated)	% Change 2000/1999	
	Nouveau-Brunswick (en millions de dollars, sauf indication contraire)	N.B.	Canada
		Écart (en %) entre 2000 et 1999	
		N.-B.	Canada
<b>Output and Income / Production et revenus</b>			
GDP / PIB			
Current \$ / (en dollars courants)	19,425.0	5.6	8.4
Constant \$ (1992) / (en dollars constants de 1992)	17,193.0	3.5	4.7
Personal Income / Revenu personnel	17,203.0	5.2	6.1
Capital Formation / Formation de capital	3,632.0	-4.9	7.3
Exports / Exportations	7,400.1	21.6	16.0
Retail Trade / Commerce de détail	6,910.2	4.6	6.3
<b>Population and Labour Force / Population et population active</b>			
Total Population (July 1) ('000) / Population totale au 1 <sup>er</sup> juillet ('000)	756.6	0.3	0.8
Labour Force / Population active ('000)	371.7	1.6	1.8
Employment / Emploi ('000)	334.4	1.8	2.6
Unemployment / Chômage ('000)	37.3	0.0	-8.4
Unemployment Rate / Taux de chômage (%)	10.0	..	..
Participation Rate / Taux d'activité (%)	61.6	..	..
<b>Industrial / Secteurs d'activité</b>			
Farm Cash Receipts / Recettes monétaires agricoles	365.9	-1.7	6.7
Housing Starts (number) / Mises en chantier (nombre)	3,079	10.9	1.1
Manufacturing Shipments / Livraisons de biens de fabrication	10,594.2	20.7	9.2
CPI (1992 = 100) / IPC (1992 = 100)	112.8	3.3	2.7
Sawn Lumber Production ('000m <sup>3</sup> ) / Production de bois d'œuvre ('000m <sup>3</sup> )	3,383.3	-2.7	0.2

## Overview

- The North American economies continued to grow at a strong pace in 2000. Led by business investment and consumer expenditure, Canada had real Gross Domestic Product (GDP) growth of 4.7%. In New Brunswick, economic growth of 3.5% was stronger than anticipated. Continuation of major construction projects in the transportation and manufacturing sectors, as well as additional development in the energy sector, contributed to overall growth.
- Increases in New Brunswick manufacturing shipments, exports, housing starts and restaurant receipts surpassed national rates. Manufacturing shipments and exports, influenced by higher commodity prices, each increased by over 20%. Housing starts reached their highest level since 1994.
- Retail trade growth slowed, following near record growth in 1999. The province's inflation rate was above the Canadian average for the first time since 1997 as higher energy prices exerted upward pressure. Tourism revenue held steady and capital investment declined somewhat relative to last year's record levels. Population growth was more than double the previous year.
- New Brunswick employment reached a record high in 2000, increasing 1.8% to 334,400. The majority of employment gains were in full-time jobs. With slower growth in the labour force (+1.6%), the unemployment rate fell to a new low of 10.0%. The participation rate rose for the fourth year in a row to 61.6%. Wages and salaries subsequently continued to increase.
- The mining, shipbuilding, electrical energy and wood products sectors are facing challenges.
- For 2001, economic growth in North America is expected to slow, although Canada's performance should be stronger than that of the US. Real GDP in New Brunswick is projected to grow by 2.1%. Capital investment is anticipated to be relatively strong despite the completion of major projects. The provincial unemployment rate is projected to make additional progress. Energy prices are expected to moderate, resulting in lower consumer inflation.

## Aperçu

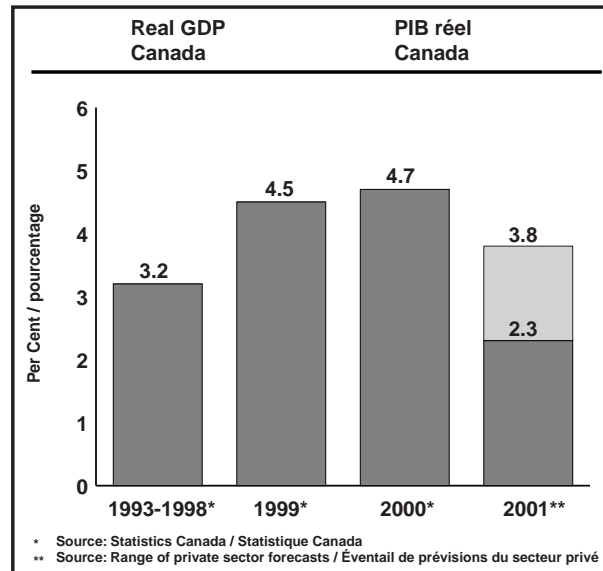
- Les économies nord-américaines ont continué à enregistrer une forte croissance en 2000. Au Canada, le produit intérieur brut (PIB) réel a affiché une croissance de 4,7 %, les investissements des entreprises et les dépenses de consommation venant en tête. La croissance économique de 3,5 % enregistrée au Nouveau-Brunswick a été plus forte que prévu. La poursuite des grands projets de construction dans le secteur des transports et dans le secteur manufacturier, ajouté à de nouveaux projets dans le secteur de l'énergie, ont contribué à la croissance générale.
- Les augmentations observées au Nouveau-Brunswick au chapitre des livraisons manufacturières, des exportations, des mises en chantier et des recettes des restaurants ont dépassé les taux nationaux. Les livraisons manufacturières et les exportations, influencées par des prix des marchandises plus élevées, se sont accrues de plus de 20 %. Les mises en chantier ont atteint leur niveau le plus élevé depuis 1994.
- Après avoir enregistré une croissance presque record en 1999, le secteur du commerce de détail a connu un ralentissement. Le taux d'inflation du Nouveau-Brunswick a été supérieur à la moyenne canadienne pour la première fois depuis 1997, les prix plus élevés de l'énergie exerçant une pression à la hausse. Les recettes provenant du tourisme se sont maintenues tandis que les investissements de capitaux ont diminué quelque peu par rapport aux niveaux records enregistrés l'an dernier. L'accroissement de la population a plus que doublé par rapport à l'année précédente.
- L'emploi au Nouveau-Brunswick a atteint le chiffre record de 334 400 en 2000, soit une hausse de 1,8 %. La majorité des gains enregistrés ont été des emplois à temps plein. La croissance de la population active ayant ralenti (+1,6 %), le taux de chômage a baissé, passant à 10,0 %, le plus bas taux jamais enregistré. Le taux de participation a progressé pour la quatrième année de suite, atteignant 61,6 %. Les salaires et les traitements ont continué d'augmenter.
- Les secteurs des mines, de la construction navale, de l'énergie électrique et des produits du bois doivent relever des défis.
- On prévoit un ralentissement de la croissance économique en Amérique du Nord en 2001. Le Canada devrait toutefois afficher une meilleure performance que les États-Unis. Le PIB réel du Nouveau-Brunswick devrait progresser de 2,1 %. Les investissements en capital devraient être élevés malgré l'achèvement de grands projets. La baisse du taux de chômage provincial devrait se poursuivre. On prévoit une modération des prix de l'énergie, ce qui devrait entraîner une baisse du taux d'inflation pour les consommateurs.



- The 2000 world economy, as defined by the International Monetary Fund, grew by an estimated 4.7%. This can be attributed to strong growth in the US, robust expansion in Europe and a fragile recovery in Japan.
- The US displayed exceptional growth in the first half of 2000, followed by signs of considerable slowing in the second half. The slowdown affected business spending on capital equipment, housing starts, government spending and personal expenditures.
- The Euro area benefited from high consumer and business confidence. The euro continued its poor performance against the US dollar.
- Japan's economy grew due to increasing corporate profits, and investment in plant and equipment, particularly in the high tech sector. Japan continued to struggle with banking and corporate restructuring.
- Higher inflation mainly due to increasing energy prices was experienced, although core inflation remained relatively low. Energy prices are expected to moderate in 2001.
- Growth for the global economy in 2001 will depend on the ability of the US to engineer a soft landing. Private forecasters estimate US economic growth of about 2.5%.
- On estime que l'économie mondiale, telle que définie par le Fonds monétaire international, a progressé en 2000 de 4,7 %. Cette progression peut être attribuée à une forte croissance aux États-Unis, à une expansion vigoureuse en Europe et à une relance économique fragile au Japon.
- Les États-Unis ont connu au cours de la première moitié de 2000 une croissance exceptionnelle suivie de signes d'un ralentissement considérable au cours de la seconde moitié. Le ralentissement a touché les dépenses des entreprises en biens d'équipement, les mises en chantier, les dépenses publiques et les achats des consommateurs.
- Le territoire de l'euro a profité d'une confiance accrue du consommateur et des entreprises. L'euro a maintenu son mauvais rendement par rapport au dollar américain.
- L'économie du Japon a connu une croissance en raison de l'accroissement des bénéfices des entreprises et des investissements dans les usines et l'équipement, particulièrement dans le secteur de la haute technologie. Le Japon a continué d'être aux prises avec la restructuration des entreprises et des opérations bancaires.
- Une inflation supérieure s'est fait sentir surtout en raison de l'augmentation des prix de l'énergie, bien que l'inflation de base soit demeurée relativement peu élevée. On prévoit une modération des prix de l'énergie en 2001.
- La croissance de l'économie mondiale en 2001 dépendra de la capacité des États-Unis de se rétablir en douceur. Selon les prévisionnistes du secteur privé, les États-Unis devraient connaître une croissance économique de l'ordre de 2,5 %.

## Canadian Economy

## L'économie canadienne



- The Canadian economy continued its strong growth in 2000 at 4.7%. Business investment and consumer expenditure remained strong contributors to economic growth.
  - Consumer inflation increased by 2.7%, driven mainly by energy price increases. Core inflation was 1.5%, within the Bank of Canada's target range.
  - Employment rose by 2.6% to 14.9 million in 2000, with the unemployment rate dropping to 6.8%, a level not seen since the mid 1970s.
  - Economic growth in 2001 is expected to be slower (in the 3% range). This is somewhat dependent upon a soft landing for the US economy. The Canadian economy is expected to outperform the American economy as it will be bolstered by fiscal and monetary policies that will enhance domestic demand.
  - Employment for 2001 is forecast to increase between 1% and 2%, with the unemployment rate staying near the level experienced in 2000.
  - Energy prices are expected to moderate in 2001 bringing consumer inflation down somewhat.
- L'économie canadienne a poursuivi sa forte croissance en 2000, avec un taux de 4,7 %. Les investissements des entreprises et les dépenses des consommateurs ont continué de contribuer fortement à la croissance économique.
  - Le taux d'inflation pour les consommateurs s'est accru de 2,7 %, surtout en raison de la hausse des prix de l'énergie. L'inflation de base a été de 1,5 %, se situant à l'intérieur des limites de la Banque du Canada.
  - L'emploi a augmenté de 2,6 % en 2000 pour atteindre 14,9 millions; le taux de chômage a diminué à 6,8 %, un niveau jamais atteint depuis le milieu des années 1970.
  - On prévoit un ralentissement de la croissance économique en 2001 (autour de 3 %), dépendant dans une certaine mesure du rétablissement en douceur de l'économie américaine. L'économie canadienne, qui est soutenue par des politiques budgétaires et monétaires ayant pour effet de stimuler la demande intérieure, devrait toutefois afficher de meilleurs résultats que l'économie américaine.
  - L'emploi devrait connaître une augmentation de l'ordre de 1 % à 2 % en 2001. On prévoit que le taux de chômage restera sensiblement le même que l'an dernier.
  - Les prix de l'énergie devraient diminuer en 2001, entraînant une baisse sensible de l'inflation pour les consommateurs.



# New Brunswick Economic Indicators

## Growth Rates, 1997 to 2001

### Indicateurs économiques du Nouveau-Brunswick

### Taux de croissance de 1997 à 2001

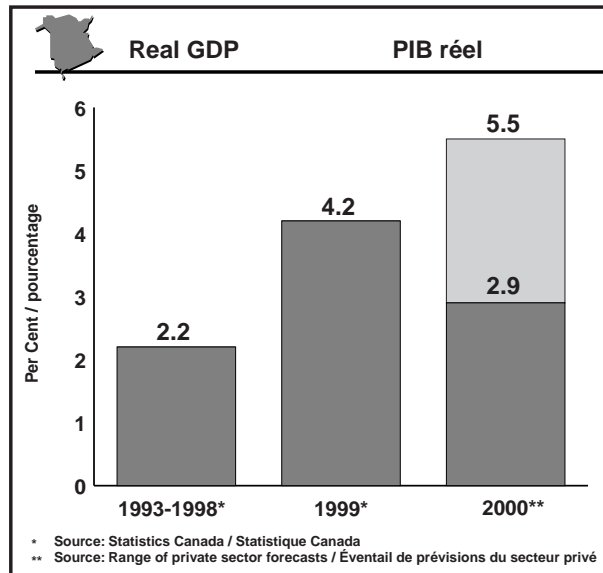
	<u>1997</u>	<u>1998</u>	<u>1999</u>	<u>2000</u>	<u>2001<sup>1</sup></u>
	(percent change unless otherwise indicated) / (écart en pourcentage, à moins d'indication contraire)				
<b>Economic Accounts / Comptes économiques</b>					
Gross Domestic Product (GDP) / Produit intérieur brut (PIB)	1.2	4.0	5.3	5.6	4.3
Personal Expenditures / Dépenses de consommation	3.9	4.5	4.5	5.5	4.3
Government Current Expenditures / Dépenses publiques courantes	-1.4	3.5	4.1	4.0	5.2
Capital Formation / Formation de capital	-4.3	13.1	26.4	-4.9	-19.3
GDP (real) / PIB (réel)	0.4	4.0	4.2	3.5	2.1
<b>Income / Revenus</b>					
Personal Income / Revenu personnel	1.7	4.3	3.9	5.2	3.2
Labour Income / Revenu du travail	2.2	4.5	5.2	6.2	3.1
Corporate Profits Before Taxes / Bénéfices des sociétés avant impôts	-7.4	-1.0	22.2	25.5	5.6
<b>Population and Labour Market / Population et marché du travail</b>					
Population, Total <sup>2</sup> / Population totale <sup>2</sup>	0.2	-0.1	0.1	0.3	0.1
Labour Force / Population active	2.7	1.7	1.1	1.6	1.1
Employment / Emploi	1.5	2.3	3.3	1.8	1.3
Unemployment Rate (%) / Taux de chômage (%)	12.7	12.2	10.2	10.0	9.8
Participation Rate (%) / Taux d'activité (%)	59.9	60.7	61.0	61.6	61.9
<b>Other / Autre</b>					
CPI / IPC	1.9	0.6	1.6	3.3	2.5

<sup>1</sup>Projections / Prévisions

<sup>2</sup>As of July 1 / Au 1<sup>er</sup> juillet

## GDP Growth Stronger Than Anticipated in 2000

## Croissance du PIB plus forte que prévu en 2000



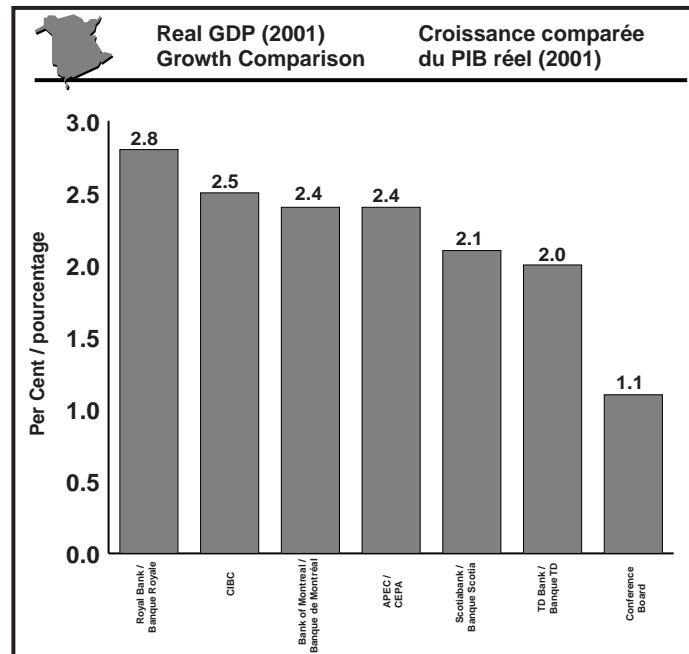
- The New Brunswick economy showed a better performance than anticipated in 2000 as major construction projects in the transportation, manufacturing and energy sectors fueled growth.
- Private sector forecasters pegged New Brunswick's real GDP growth in the 2.9% to 5.5% range. The Department of Finance estimated growth of 3.5%.
- There was strong growth in the construction, manufacturing, transportation, trade, and finance and insurance sectors. Some sectors of the traditional resource industries benefited from higher commodity prices.
- In general, goods producing industries posted higher growth than the service producing industries. The public sector also showed positive growth.
- Personal income increased 5.2% due to solid labour income and unincorporated business income growth. Corporate profits also registered significant growth.
- On the expenditure side, there was strong growth in personal expenditures on goods and services. Net government current expenditures on goods and services also increased. With major investment projects either completed or near completion, capital expenditures declined to the second highest level on record.
- L'économie du Nouveau-Brunswick a été plus forte que prévu en 2000. Elle découle principalement des grands projets de construction dans les secteurs du transport, de la fabrication et de l'énergie.
- Selon les prévisionnistes du secteur privé, le PIB réel du Nouveau-Brunswick connaîtra une croissance de l'ordre de 2,9 % à 5,5 %. Le ministère des Finances prévoit une croissance de 3,5 %.
- Les secteurs de la construction, de la fabrication, des transports, du commerce, et des finances et des assurances ont enregistré une forte croissance. Certains secteurs traditionnels axés sur les ressources ont profité d'une hausse des prix des marchandises.
- En général, les industries productrices de biens ont enregistré une croissance plus forte que les industries productrices de services. Le secteur public a connu une croissance positive.
- Le revenu personnel a augmenté de 5,2 % en raison d'une forte croissance du revenu du travail et de la croissance du revenu des entreprises non constituées. Les bénéfices des entreprises ont également enregistré une hausse importante.
- Du côté des dépenses, les achats de biens et services par les consommateurs ont connu une forte hausse. Les dépenses courantes nettes du gouvernement à ce chapitre ont aussi augmenté. Les grands projets d'investissement étant terminés ou sur le point de l'être, les dépenses en capital ont connu le deuxième plus haut niveau jamais enregistré.

See tables 4, 6, 7 and 8.

Voir tableaux 4, 6, 7 et 8.

## GDP Growth Slows in 2001

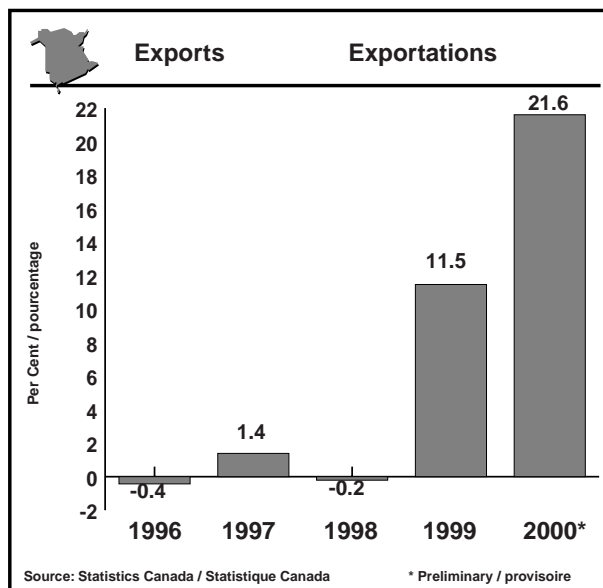
## Ralentissement de la croissance du PIB en 2001



- Private sector forecasters are anticipating real GDP growth for New Brunswick in the range of 1.1% to 2.8% for 2001.
- Economic activity is expected to slow, as construction activity declines to a level seen prior to the major investment projects of the last two years. Capital investment in the utilities; retail trade; information and culture; finance and insurance; and real estate industries will assist in maintaining that level.
- Most industries, excluding construction, should see positive growth in New Brunswick.
- Slower growth in the US and Canada is expected to have a downward effect in New Brunswick in the form of decreased demand for manufactured and natural resource products.
- Helping to offset decreased demand will be increased consumer demand through lower income taxes and interest rates. The New Brunswick economy is forecast to increase 2.1%.
- Selon les prévisionnistes du secteur privé, la croissance du PIB réel du Nouveau-Brunswick connaîtra une croissance de l'ordre de 1,1 % à 2,8 % en 2001.
- On prévoit un ralentissement de l'activité économique, notamment en raison d'une baisse dans le secteur de la construction où l'activité devrait se situer au niveau observé avant les grands projets d'investissement des deux dernières années. Le maintien de ce niveau d'activité économique sera assuré par les investissements en capital dans les services publics, dans le commerce de détail, dans l'information et la culture, dans les finances et les assurances, et dans l'immobilier.
- Presque toutes les branches d'activité, à l'exception du secteur de la construction, devraient enregistrer une croissance positive au Nouveau-Brunswick.
- On s'attend à ce que la croissance plus lente observée aux États-Unis et au Canada entraîne au Nouveau-Brunswick une baisse de la demande des produits manufacturiers et des produits provenant de ressources naturelles.
- La baisse de la demande devrait être compensée par une hausse de la demande des consommateurs, celle-ci étant stimulée par des taux d'imposition et d'intérêt moins élevés. On prévoit que l'économie du Nouveau-Brunswick progressera de 2,1 %.

## Exports Growth Strong

## Forte croissance des exportations



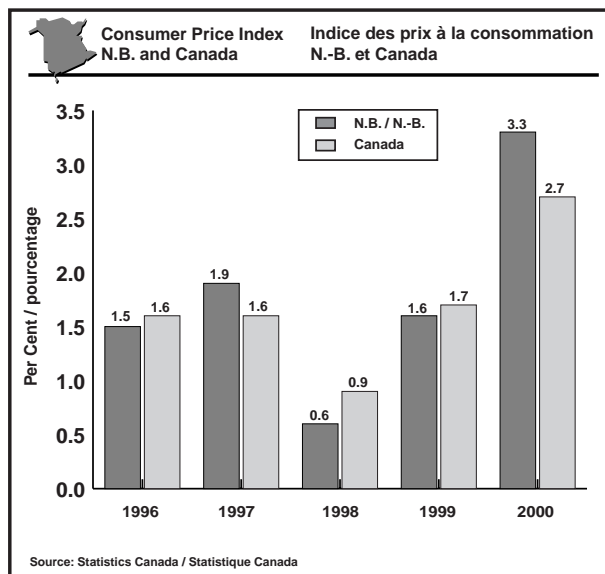
- In 2000, the value of New Brunswick's exports to foreign markets increased by 21.6% to over \$7.4 billion. Higher commodity prices had an impact on the outcome, most notably for refined petroleum products, pulp, newsprint and zinc. The national increase was 16.0%.
- Most of the gain can be attributed to increases in energy (+57.9%) and forestry (+8.9%) products. Machinery and equipment (+34.7%) and food products (+9.0%) also had significant increases.
- Three sectors represent over 85% of exports from the province: forestry products (37%), energy products (32%) and food products (17%).
- About 87% of New Brunswick's exports are destined for the US market. Japan is next at 3%, followed by the United Kingdom, Germany and Brazil at 1% each.
- En 2000, la valeur des exportations du Nouveau-Brunswick vers les marchés étrangers a augmenté de 21,6 % pour atteindre plus de 7,4 milliards de dollars. Les prix des marchandises plus élevés ont eu un impact sur les résultats, plus particulièrement pour les produits pétroliers raffinés, la pâte, le papier journal et le zinc. L'augmentation nationale a été de 16,0 %.
- La majeure partie du gain est attribuable à des hausses des produits énergétiques (+57,9 %) et forestiers (+8,9 %). Les machines et l'équipement (+34,7 %) et les produits alimentaires (+9,0 %) ont également connu des hausses importantes.
- Trois secteurs représentent plus de 85 % des exportations de la province : les produits forestiers (37 %), les produits énergétiques (32 %) et les produits alimentaires (17 %).
- Environ 87 % des exportations du Nouveau-Brunswick sont destinées vers le marché des États-Unis. Le Japon se situe au deuxième rang à 3 %, suivi du Royaume-Uni, de l'Allemagne et du Brésil à 1 % chacun.

See tables 34 and 35.

Voir tableaux 34 et 35.

## Inflation Jumps

## Montée en flèche de l'inflation



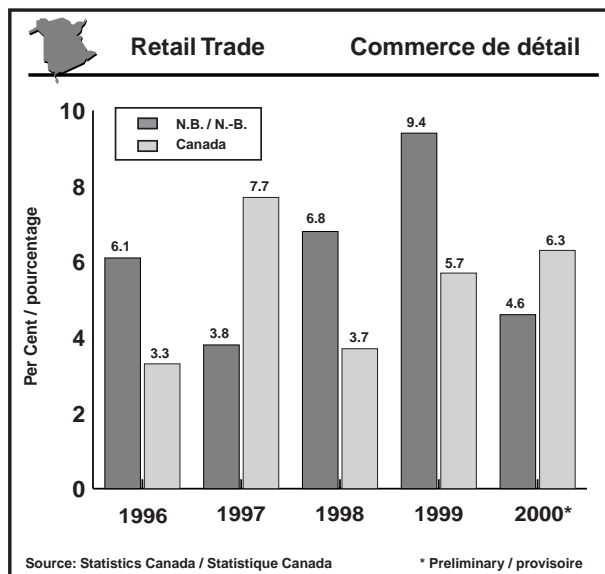
- The Consumer Price Index (CPI) for New Brunswick rose 3.3% in 2000, the largest annual increase since the introduction of the Goods and Services Tax (GST) in 1991, and more than double last year's rate of 1.6%. Higher energy prices exerted the greatest influence on the increase.
- En 2000, l'indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 3,3 % au Nouveau-Brunswick, ce qui constitue la plus forte augmentation annuelle depuis l'instauration de la taxe sur les produits et services (TPS) en 1991, et représente plus du double du taux de 1,6 % de l'année dernière. Les prix plus élevés de l'énergie ont exercé la plus forte influence sur l'augmentation.
- New Brunswick's inflation rate was above the Canadian average for the first time since 1997.
- Le taux d'inflation du Nouveau-Brunswick a été supérieur à la moyenne canadienne pour la première fois depuis 1997.
- Consumer prices in the province rose in seven of the eight major components of the CPI. Transportation and shelter costs registered the largest gains, up 6.4% and 5.0% respectively. Clothing and footwear prices declined for the first time since 1995.
- Les prix à la consommation dans la province ont augmenté pour sept des huit composantes principales de l'IPC. Les coûts dans le domaine des transports et les frais de logement ont enregistré les gains les plus importants, de 6,4 % et 5,0 % respectivement. Les prix des vêtements et des chaussures ont baissé pour la première fois depuis 1995.
- In 2001, the New Brunswick CPI is expected to increase at a rate similar to the national average of about 2.5%.
- En 2001, l'IPC du Nouveau-Brunswick devrait augmenter à un rythme semblable à la moyenne nationale d'environ 2,5 %.

See table 31.

Voir tableau 31.

## Retail Trade Growth Slows

## Ralentissement de la croissance du commerce de détail



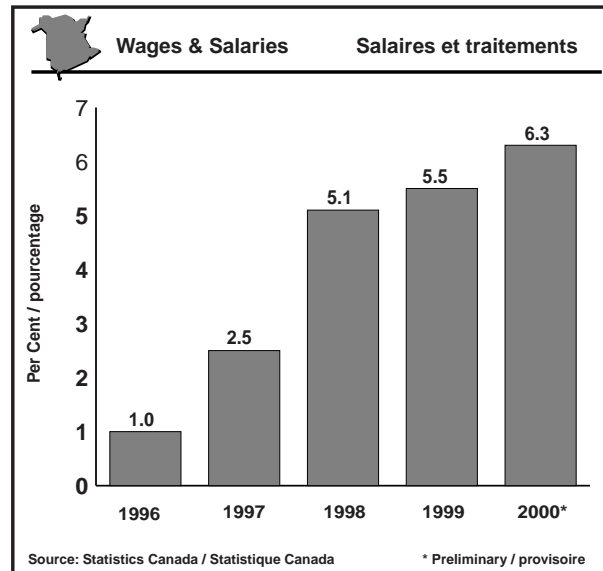
- New Brunswick retail trade increased 4.6% in 2000 following near record growth in 1999. Retail sales per capita in the province were \$9,133 in 2000, above the national average of \$9,013.
- Double-digit sales growth was recorded for New Brunswick gasoline service stations, household furniture and appliance stores, and specialty clothing stores. There were sales declines for motor and recreational vehicle dealers, men's clothing stores, women's clothing stores, shoe stores and specialty food stores.
- New motor vehicle sales declined slightly after a strong performance last year. In 2000, the value of new vehicle sales decreased 1.3% while the number of new vehicles sold was down 2.0%.
- Wholesale trade increased 6.6% in 2000 following growth of 12.3% the previous year.
- The retail trade sector represents over 7% of New Brunswick's GDP and wholesale trade makes up another 6%.
- Developments for 2000 include new stores for Sobeys, The Future Shop and Staples. Projects to be completed or started in 2001 involve Canadian Tire, Home Depot, Kent Home Improvement, Sears Furniture and Appliance and another Sobeys store.
- Le commerce de détail au Nouveau-Brunswick a connu une hausse de 4,6 % en 2000 après une croissance presque record en 1999. Les ventes au détail par habitant dans la province ont été de 9 133 \$ en 2000, excédant la moyenne nationale de 9 013 \$.
- On a noté une augmentation dépassant les 10 % au Nouveau-Brunswick pour les stations-service, les magasins de meubles et d'appareils ménagers, et les magasins de vêtements spécialisés. Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, les magasins de vêtements pour hommes, les magasins de vêtements pour femmes, les magasins de chaussures et les magasins d'alimentation spécialisés ont tous enregistré des baisses.
- Les ventes de véhicules à moteur neufs ont connu une légère baisse après une forte performance l'année dernière. En 2000, la valeur des ventes de véhicules à moteur neufs a diminué de 1,3 %, tandis que le nombre de véhicules neufs vendus a enregistré une baisse de 2,0 %.
- En 2000, les ventes en gros ont connu une hausse de 6,6 % après une croissance de 12,3 % l'année précédente.
- Le secteur du commerce de détail représente plus de 7 % du PIB du Nouveau-Brunswick et les ventes en gros représentent quant à elles 6 %.
- Les travaux entrepris en 2000 comprennent l'aménagement de nouveaux magasins Sobeys, The Future Shop et Staples. Les projets qui doivent être achevés ou entamés en 2001 visent Canadian Tire, Home Depot, Kent Home Improvement, un magasin Sears de meubles et d'appareils ménagers et un autre magasin Sobeys.

See tables 11, 29 and 30.

Voir tableaux 11, 29 et 30.

## Wages and Salaries Continue to Increase

## Progression continue des salaires et traitements



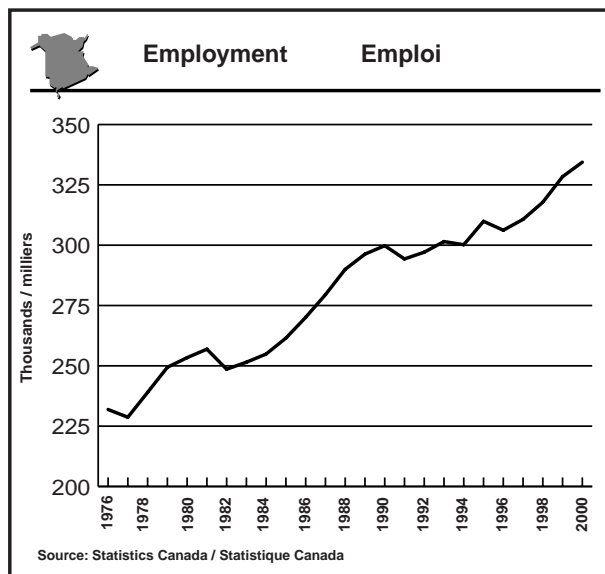
- For 2000, New Brunswick wages and salaries rose 6.3%, below the national increase of 7.1%. Changes in earnings, as well as employment, contribute to wages and salaries growth.
- Growth was higher for the service sector (+6.5%) than the goods producing sector (+5.7%).
- While all 11 major industry categories reported increases, four had growth over 10%: public administration; finance, insurance and real estate; utilities; and mines, quarries and oil wells. There was a significant increase in federal administration (+29.3%) due to pay equity payments in April 2000.
- Over 70% of wages and salaries are captured in four industry categories: community, business and personal services (30.1%), manufacturing (14.7%), trade (14.5%) and public administration (11.6%).
- For 2000, average weekly earnings for these categories ranged from \$417.87 in trade, \$478.65 in community, business and personal services, \$667.22 in manufacturing, to \$693.97 in public administration. Overall average weekly earnings were \$553.77.
- En 2000, les salaires et traitements au Nouveau-Brunswick ont progressé de 6,3 %, se situant sous la moyenne nationale de 7,1 %. Cette croissance est attribuable à la progression des gains et du secteur de l'emploi.
- La hausse dans le secteur des services (+6,5 %) a dépassé celle des industries productrices de biens (+5,7 %).
- Si 11 des principaux groupes industriels ont connu une hausse, 4 ont enregistré une croissance de plus de 10 % : l'administration publique; les finances, les assurances et l'immobilier; les services publics; et les mines, les carrières et les puits de pétrole. L'administration fédérale a enregistré une augmentation importante (+29,3 %) en raison des paiements d'équité salariale qui ont été effectués en avril 2000.
- Plus de 70 % des salaires et traitements sont répartis dans quatre groupes industriels : services communautaires, commerciaux et personnels (30,1 %), fabrication (14,7 %), commerce (14,5 %) et administration publique (11,6 %).
- En 2000, les gains hebdomadaires moyens pour ces groupes ont varié entre 417,87 \$ pour le commerce, 478,65 \$ pour les services communautaires, commerciaux et personnels, 667,22 \$ pour la fabrication, et 693,97 \$ pour l'administration publique. En général, les gains hebdomadaires moyens ont été de 553,77 \$.

See tables 9 and 14.

Voir tableaux 9 et 14.

## Record Employment

## Niveau record de l'emploi



- Employment in New Brunswick reached a record high of 334,400 in 2000. The growth in employment was 6,000 or 1.8%. Nationally, the number of employed increased by 2.6%.
- The majority of employment gains were registered in full-time jobs, accounting for 85% of all jobs in New Brunswick.
- While employment increased for both males and females, two-thirds of the growth was attributed to gains in the number of women employed. Men represented just over 53% of the total employed.
- The number of working youths (those 15-24 years of age) decreased from last year (down 800), while employment for the age group 25 years and over was up by almost 7,000.
- New Brunswick's participation rate rose for the fourth consecutive year in 2000. It reached 61.6%, closing the gap with the national average and recording the best performance since 1976.
- Employment is projected to rise by more than 1% in 2001.

See table 15.

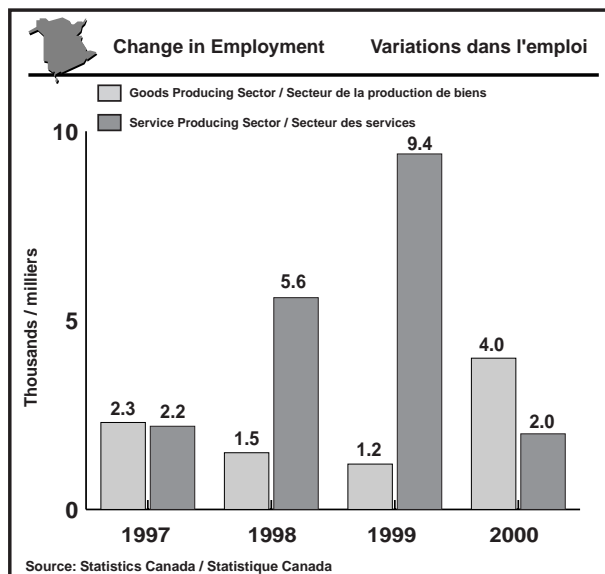
- L'emploi au Nouveau-Brunswick a atteint le chiffre record de 334 400 en 2000, soit une croissance de 6 000, ou 1,8 %. À l'échelle nationale, le nombre de personnes employées a augmenté de 2,6 %.
- La majorité des gains enregistrés ont été des emplois à temps plein, qui représentent 85 % de tous les emplois au Nouveau-Brunswick.
- Bien que l'emploi ait progressé pour les hommes et pour les femmes, les deux tiers de la croissance sont attribuables à des gains dans le nombre de femmes employées. Les hommes représentent tout juste plus de 53 % du total des personnes employées.
- Le nombre de jeunes (de 15 à 24 ans) ayant un emploi a diminué comparativement à l'année dernière (une baisse de 800), tandis que l'emploi pour les personnes de 25 ans ou plus a augmenté de presque 7 000.
- Le taux d'activité au Nouveau-Brunswick a progressé pour la quatrième année de suite pour atteindre 61,6 % en 2000, ce qui rétrécit l'écart avec la moyenne nationale et constitue le meilleur résultat obtenu depuis 1976.
- L'emploi devrait augmenter de plus de 1 % en 2001.

Voir tableau 15.



## Goods Producing Sector Employment Stronger

## Renforcement du secteur de la production de biens



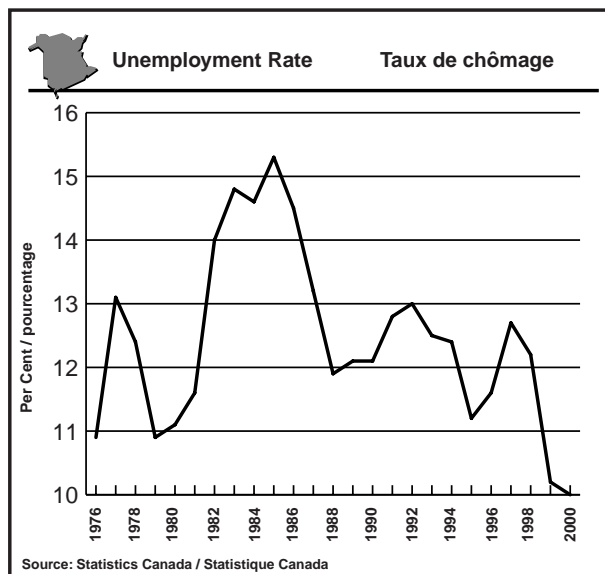
- The majority of New Brunswick's employment gains in 2000 occurred in the goods producing sector (up 4,000), shifting from the service sector for the first time since 1997.
- All five goods producing industries recorded employment gains in 2000. Manufacturing reported the largest increase (+1,800) followed by natural resources (+1,100). Employment in utilities was up 600, while agriculture and construction posted gains of 300 each.
- Of the 11 service industries, the largest gains occurred in the management, administrative and other support industry (+1,800), and the health care and social assistance industry (+1,700). Three industries suffered job losses: other services (-2,800), information, culture and recreation (-1,200), and finance, insurance, real estate and leasing (-900). Employment in public administration was unchanged, while the remaining industries had gains of less than 1,000 each.
- In 2000, the service sector employed 250,100 and the goods producing sector 84,300.

See table 17.

- La majorité des gains au Nouveau-Brunswick en 2000 ont été enregistrés dans le secteur de la production de biens (une hausse de 4 000), qui remplace sur ce chapitre le secteur des services pour la première fois depuis 1997.
- Les cinq industries productrices de biens ont enregistré des gains de l'emploi en 2000. Le secteur de la fabrication a connu la hausse la plus forte (+1 800) suivi par les ressources naturelles (+1 100). L'emploi dans les services publics a augmenté de 600, tandis que l'agriculture et la construction ont enregistré des gains de 300 chacune.
- Parmi les 11 groupes du secteur des services, la gestion, les services administratifs et autres services de soutien (+1 800), ainsi que les soins de santé et l'assistance sociale (+1 700) ont enregistré les gains les plus importants. Trois secteurs ont subi des pertes d'emplois : les autres services (-2 800), le secteur de l'information, de la culture et des loisirs (-1 200), et le secteur des finances, des assurances, de l'immobilier et de la location (-900). L'emploi dans l'administration publique est demeuré inchangé, tandis que les autres secteurs ont enregistré des gains de moins de 1 000 chacun.
- En 2000, le secteur des services a employé 250 100 personnes et les industries productrices de biens, 84 300 personnes.

Voir tableau 17.

## Unemployment Rate Continues to Decline      Baisse constante du taux de chômage



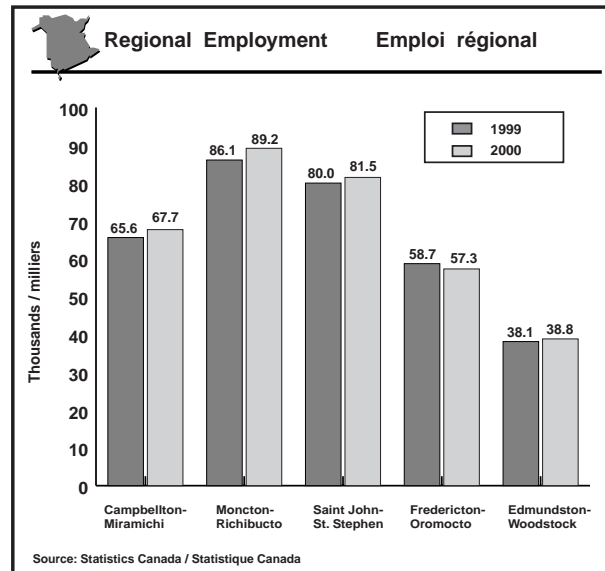
- Employment growth outpaced labour force growth in 2000, causing New Brunswick's unemployment rate to fall to 10.0%. Canada's unemployment rate declined to 6.8%. Both unemployment rates were the lowest posted since 1976.
- En 2000, la croissance de l'emploi a dépassé celle de la population active, faisant diminuer le taux de chômage du Nouveau-Brunswick à 10,0 %. Le taux de chômage du Canada a baissé à 6,8 %. Les deux taux de chômage ont été les plus bas depuis 1976.
- For the second year in a row, provincial unemployment stood at 37,300, the lowest number of unemployed since 1981. Nationally, unemployment fell by 8.4% in 2000.
- Pour la deuxième année de suite, le nombre de chômeurs dans la province s'est maintenu à 37 300, le plus bas niveau depuis 1981. À l'échelle nationale, le chômage a baissé de 8,4 % en 2000.
- Males, who comprise almost 60% of the unemployed in New Brunswick, saw their unemployment rate increase to 11.1% from 10.9% the previous year. Unemployment among females declined for the third consecutive year, with their unemployment rate falling below 9%.
- Le taux de chômage chez les hommes, qui représentent presque 60 % des chômeurs au Nouveau-Brunswick, a augmenté à 11,1 %; il était de 10,9 % l'année précédente. Le niveau de chômage chez les femmes a connu une troisième baisse de suite et leur taux de chômage est tombé sous les 9 %.
- Unemployment rates declined for people aged 20-44 years and rose for the other age groups.
- Les taux de chômage ont diminué parmi les personnes âgées de 20 à 44 ans, mais ils ont augmenté dans les autres groupes d'âge.
- New Brunswick's unemployment rate in 2001 is forecast to fall below 10%.
- On prévoit que le taux de chômage du Nouveau-Brunswick en 2001 tombera sous les 10 %.

See table 15.

Voir tableau 15.

## Employment Growth in Most Regions

## Croissance de l'emploi dans la plupart des régions



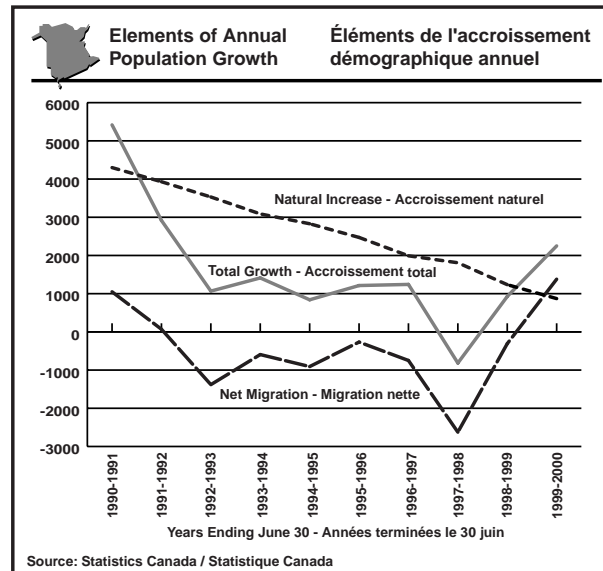
- In 2000, four regions posted employment increases ranging from 700 in Edmundston-Woodstock to 3,100 in Moncton-Richibucto. The Fredericton-Oromocto region was the only area in the province to experience a decline, down 1,400.
- Unemployment rates improved in both the Campbellton-Miramichi and Moncton-Richibucto areas, while those in Saint John-St. Stephen and Fredericton-Oromocto deteriorated. The unemployment rate was unchanged for Edmundston-Woodstock.
- While the number of persons of working age increased in all five regions, those participating in the labour force did not. Higher participation rates were observed in four of the five regions. The Fredericton-Oromocto area saw its participation rate decline 1.4 percentage points to 63.6%. Campbellton-Miramichi, with the lowest participation rate among the regions, exhibited the largest increase (up 1.2 percentage points to 55.2%).
- En 2000, quatre régions ont connu des hausses de l'emploi variant entre 700 à Edmundston-Woodstock et 3 100 à Moncton-Richibucto. La région de Fredericton-Oromocto a été la seule à enregistrer une baisse, diminuant de 1 400.
- Les taux de chômage ont diminué dans les régions de Campbellton-Miramichi et de Moncton-Richibucto, tandis que ceux de Saint-Jean-St. Stephen et de Fredericton-Oromocto ont augmenté. Le taux de chômage est resté le même à Edmundston-Woodstock.
- Bien que le nombre de personnes en âge de travailler se soit accru dans les cinq régions, le nombre de personnes de la population active n'a pas augmenté. Des taux d'activité plus élevés ont été enregistrés dans quatre des cinq régions. Le taux d'activité de la région de Fredericton-Oromocto a perdu 1,4 point de pourcentage, se retrouvant à 63,6 %. Campbellton-Miramichi, qui a enregistré le taux d'activité le plus faible de toutes les régions, a affiché la hausse la plus importante (gagnant 1,2 point de pourcentage pour atteindre 55,2 %).

See table 16.

Voir tableau 16.

## Population Growth Improves

## Amélioration de l'accroissement démographique



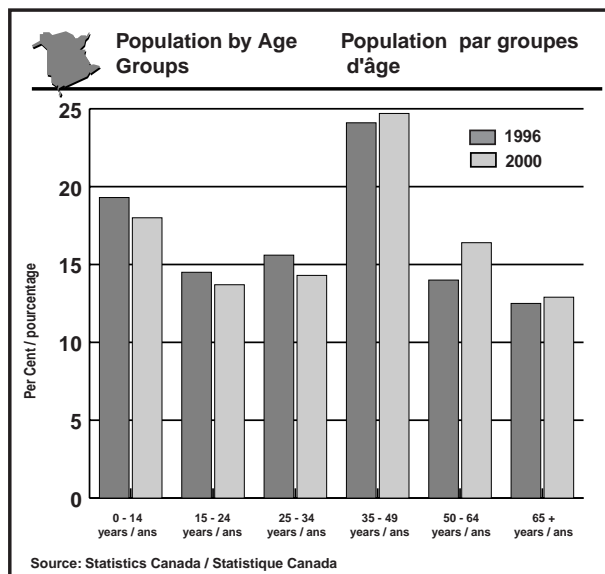
- As of July 1, 2000, New Brunswick's population was estimated at 756,598, an increase of 0.3% from July 1, 1999. Canada's population rose 0.8%, virtually the same rate as in the past two years.
- Between July 1, 1999 and June 30, 2000, New Brunswick's growth was estimated at 2,250, more than double the 927 during the previous 12-month period. Population growth has not been this high since 1991-92.
- The number of births dropped to 7,659, while the number of deaths rose to 6,788. As a result, the natural increase of the population fell to its lowest level on record.
- A considerable increase in the number of in-migrants from other provinces caused net interprovincial migration to record a positive result (+524) for the first time since 1990-91. International migration remained strong (+855), posting a fifth consecutive year of net gains.
- New Brunswick's population is projected to increase 0.1% in 2001.
- Selon les estimations, la population du Nouveau-Brunswick au 1<sup>er</sup> juillet 2000 était de 756 598, soit une augmentation de 0,3 % comparativement au 1<sup>er</sup> juillet 1999. La population du Canada s'est accrue de 0,8 %, pratiquement le même taux qu'au cours des deux années précédentes.
- Selon les estimations, entre le 1<sup>er</sup> juillet 1999 et le 30 juin 2000, la croissance du Nouveau-Brunswick a été de 2 250, soit plus du double du total de 927 enregistré au cours de la période précédente de 12 mois. La croissance de la population est la plus forte enregistrée depuis 1991-1992.
- Le nombre de naissances est tombé à 7 659, tandis que le nombre de décès a augmenté pour atteindre 6 788. Il s'ensuit que l'accroissement démographique naturel a été le plus bas jamais enregistré.
- Une augmentation considérable du nombre de personnes arrivant d'autres provinces a entraîné un accroissement de la migration interprovinciale nette (+524) pour la première fois depuis 1990-1991. La migration internationale est demeurée forte (+855), enregistrant un gain net pour une cinquième année de suite.
- On prévoit que la population du Nouveau-Brunswick croîtra de 0,1 % en 2001.

See tables 1 and 3.

Voir tableaux 1 et 3.

## Aging Population

## Population vieillissante



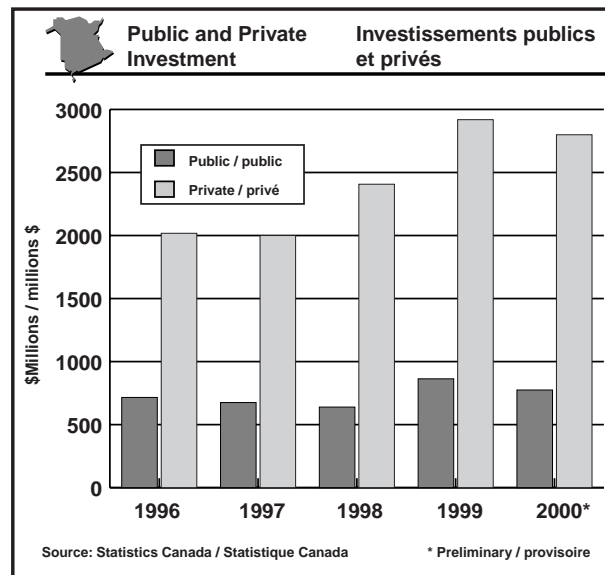
- The median age of New Brunswick's population reached 37.4 years in 2000, slightly above the national average of 36.8 years.
  - Population distribution continued to fall in the younger age groups, to 18.0% for children 0-14 years and 13.7% for youth aged 15-24 years. Young adults 25-34 years also exhibited a declining share, falling to 14.3%.
  - Persons aged 35-49 years, containing the youngest baby boomers, represented an increasing share of the total population at 24.7%.
  - The oldest baby boomers, who are in their early fifties, are starting to impact the growth of the pre-seniors group (50-64 years). This is the most rapidly growing age group; it increased its share to 16.4% in 2000.
  - The proportion of seniors continued to grow, with young seniors (65-79 years) comprising 9.6% of the total population and older seniors (80 years and over) making up 3.3%.
- L'âge médian de la population du Nouveau-Brunswick a atteint 37,4 ans en 2000, ce qui est légèrement supérieur à la moyenne nationale de 36,8 ans.
  - La distribution de la population continue à diminuer parmi les groupes d'âge plus jeunes, les enfants de la naissance à 14 ans représentant 18,0 % de la population et le groupe des 15 à 24 ans, 13,7 %. Le groupe des jeunes adultes âgés de 25 à 34 ans a également connu une baisse, se chiffrant à 14,3 %.
  - Le groupe des 35 à 49 ans, qui comprend les personnes les moins âgées de la génération issue de l'explosion démographique, représente une proportion plus importante de la population, soit 24,7 %.
  - Les personnes les plus âgées de la génération issue de l'explosion démographique, celles qui se trouvent au début de la cinquantaine, commencent à avoir des répercussions sur la croissance du groupe des personnes âgées de 50 à 64 ans. Leur proportion a augmenté à 16,4 % en 2000; il s'agit du groupe qui connaît la croissance la plus rapide.
  - La proportion des personnes âgées continue de grimper, les personnes âgées de 65 à 79 ans formant 9,6 % de la population totale, et les personnes âgées de 80 ans ou plus, 3,3 %.

See table 2.

Voir tableau 2.

## Capital Investment Remains Strong

## Maintien du niveau élevé d'investissements en capital



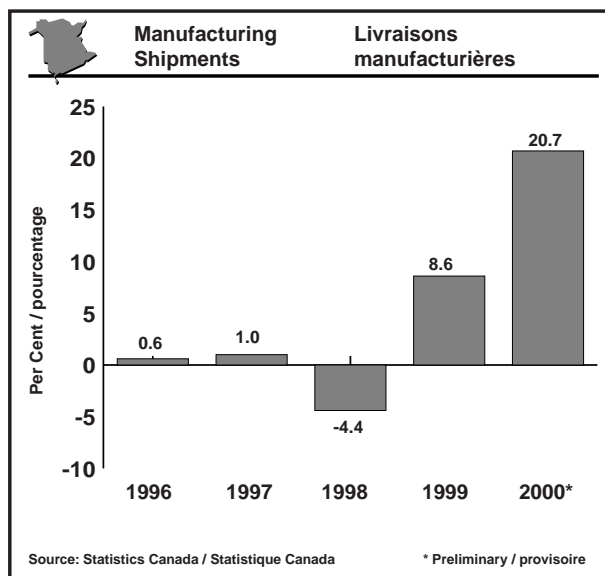
- Capital investment in the province reached \$3.6 billion in 2000, a decrease of 5.5% from last year's record level. Nationally, investment increased 5.0%.
- Les investissements en capital dans la province ont atteint 3,6 milliards de dollars en 2000, une diminution de 5,5 % par rapport au niveau record de l'année précédente. À l'échelle du pays, les investissements se sont accrus de 5,0 %.
- Estimates for 2000 show spending by the private sector, which represents over 75% of total investment, decreased 4.1%, while public investment declined 10.3%.
- Selon les estimations de 2000, les dépenses du secteur privé, qui représentent plus de 75 % du total des investissements, ont baissé de 4,1 %, tandis que les investissements publics ont chuté de 10,3 %.
- In 2000, construction activity continued on the Fredericton to Moncton four-lane highway project. The Irving Oil refinery expansion and the Saint John lateral pipeline were completed, and construction began on the natural gas distribution system.
- En 2000, les travaux de construction de l'autoroute à quatre voies reliant Fredericton à Moncton se sont poursuivis. L'agrandissement de la raffinerie de pétrole Irving et le pipeline de gaz naturel de Saint-Jean ont été achevés, et les travaux du réseau de distribution de gaz naturel ont été entrepris.
- Spending on construction decreased 7.9% to \$2.3 billion, while investment in machinery and equipment declined 1.0% to \$1.3 billion.
- Les dépenses de construction ont diminué de 7,9 %, se chiffrant à 2,3 milliards de dollars; les investissements dans les machines et l'équipement ont fléchi de 1,0 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars.
- According to Canada Mortgage and Housing Corporation, housing starts in 2000 increased to 3,079, a gain of 10.9% and the highest level since 1994.
- Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le nombre de mises en chantier en 2000 a augmenté à 3 079, soit un gain de 10,9 %, ce qui constitue le niveau le plus élevé depuis 1994.
- Construction industries account for about 6% of total GDP for New Brunswick.
- Le secteur de la construction représente environ 6 % du PIB total du Nouveau-Brunswick.
- For 2001, capital investment in New Brunswick is expected to be relatively strong at \$3.0 billion despite the completion of major projects.
- Malgré l'achèvement de projets d'envergure, les investissements en capital devraient être relativement forts en 2001 et se chiffrer à 3,0 milliards de dollars.

See tables 11, 12, 13 and 27.

Voir tableaux 11, 12, 13 et 27.

## Manufacturing Shipments Soar

## Montée en flèche des livraisons manufacturières



- The value of manufacturing shipments rose by 20.7% in New Brunswick in 2000, well above the national increase of 9.2%.
  - The group of miscellaneous industries<sup>1</sup>, which includes over one-third of total shipments, increased by 45.1% in 2000, mainly because of strong world commodity prices. Other significant increases occurred in the chemical products, fabricated metal products, machinery, printing and publishing, and paper and allied products sectors.
  - Employment in the manufacturing sector grew by 1,800 to reach 41,100 in 2000, a 4.6% increase. The sector accounts for almost 13% of total provincial GDP.
  - Construction of the \$1-billion expansion at the Irving Oil refinery is complete. Other developments include construction of the \$150-million textile plant of Atlantic Fine Yarns, the \$70-million expansion of Atlantic Yarns, and completion of the \$19-million toiletry products plant by Solutions International Inc.
  - Saint John's Lantic sugar refinery closed after 85 years of operation and the shipyard's last contract was completed in April 2000. There is a national initiative under way to help find solutions for the shipbuilding industry.
  - The anticipated slowdown of the American economy, combined with the softening of world commodity prices (most notably petroleum), will moderate growth of manufacturing shipments in 2001.
- En 2000, la valeur des livraisons manufacturières a progressé de 20,7 % au Nouveau-Brunswick, dépassant de beaucoup la moyenne nationale de 9,2 %.
  - Le groupe des industries diverses<sup>1</sup>, qui représente plus d'un tiers de l'ensemble des livraisons, a progressé de 45,1 % en 2000, surtout en raison des prix élevés des marchandises sur les marchés mondiaux. D'autres hausses importantes ont été enregistrées dans les secteurs suivants : produits chimiques, produits fabriqués de métal, machinerie, imprimerie et édition, et papier et produits connexes.
  - L'emploi dans le secteur de la fabrication a crû de 1 800 pour atteindre 41 100 en 2000, soit une augmentation de 4,6 %. Le secteur représente presque 13 % du PIB provincial total.
  - Les travaux d'agrandissement de la raffinerie de pétrole Irving, d'une valeur de 1 milliard de dollars, sont achevés. D'autres projets comprennent la construction de l'usine de textile d'Atlantic Fine Yarns (150 millions de dollars), l'agrandissement d'Atlantic Yarns (70 millions de dollars) et l'achèvement de la construction de l'usine d'articles de toilette de Solutions International Inc. (19 millions de dollars).
  - À Saint-Jean, la raffinerie de sucre Lantic a fermé ses portes après 85 ans d'exploitation et le dernier contrat du chantier naval a pris fin en avril 2000. Un projet national a été entrepris afin de trouver des solutions pour l'industrie de la construction navale.
  - Le ralentissement prévu de l'économie américaine ainsi que la baisse des prix des marchandises sur les marchés mondiaux (en particulier le pétrole) entraîneront une modération de la croissance des livraisons manufacturières en 2001.

See tables 11, 17 and 26.

Voir tableaux 11, 17 et 26.

<sup>1</sup> The miscellaneous group of industries comprises diverse small plants as well as large producers such as the Irving Oil refinery, the Saint John shipyard and Brunswick Mining and Smelting.

<sup>1</sup> Le groupe des industries diverses comprend des petites usines ainsi que des grosses entreprises comme la raffinerie d' Irving Oil, le chantier naval de Saint-Jean et Brunswick Mining and Smelting.

## Wood Products Experience Difficulty

## Difficultés dans le secteur des produits du bois



- Hit by the some of the lowest prices since 1995, the value of manufacturing shipments of wood products in New Brunswick decreased by 2.6% in 2000.
- Production of sawn lumber decreased by 2.7% for the year, dropping to 3.4 million cubic metres.
- Demand for wood products was down in 2000, as shown by a 4.4% drop in US housing starts, which led to rising inventories and a sharp drop in lumber prices.
- Wood products industries represent almost 2% of New Brunswick's GDP.
- Announcements of new investments include \$12 million by Weyerhaeuser, \$7 million by Nelson Forest Products and \$6 million by Produits Forestiers Alliance.
- Negotiations are under way concerning agreements governing Canadian lumber exports, which expire on March 31<sup>st</sup>, 2001. The Maritime provinces currently benefit from an exchange of letters between Canada and the US which provides free access to the US for our softwood lumber products.
- Given the continued drop in US housing starts, market conditions for 2001 are not promising as prices are expected to stay low throughout the first half of the year.
- Touchée par des prix parmi les plus bas depuis 1995, la valeur des livraisons manufacturières des produits du bois au Nouveau-Brunswick a régressé de 2,6 % en 2000.
- La production du bois de sciage a diminué de 2,7 % pour l'année, passant à 3,4 millions de mètres cubes.
- La demande de produits du bois a diminué en 2000, comme le démontre la chute de 4,4 % des mises en chantier aux États-Unis, ce qui a entraîné une augmentation des stocks et une baisse marquée des prix du bois d'œuvre.
- L'industrie des produits du bois représente presque 2 % du PIB du Nouveau-Brunswick.
- De nouveaux investissements de 12 millions de dollars par Weyerhaeuser, de 7 millions de dollars par Nelson Forest Products et de 6 millions de dollars par Produits Forestiers Alliance ont été annoncés.
- Des négociations ont été entamées concernant les ententes sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre, qui expirent le 31 mars 2001. Les Provinces maritimes profitent actuellement d'un libre accès au marché américain pour le bois d'œuvre résineux en vertu d'un échange de lettres entre le Canada et les États-Unis.
- Étant donné la chute continue des mises en chantier aux États-Unis, les conditions du marché pour 2001 ne sont pas prometteuses, car les prix devraient demeurer bas au cours du premier semestre.

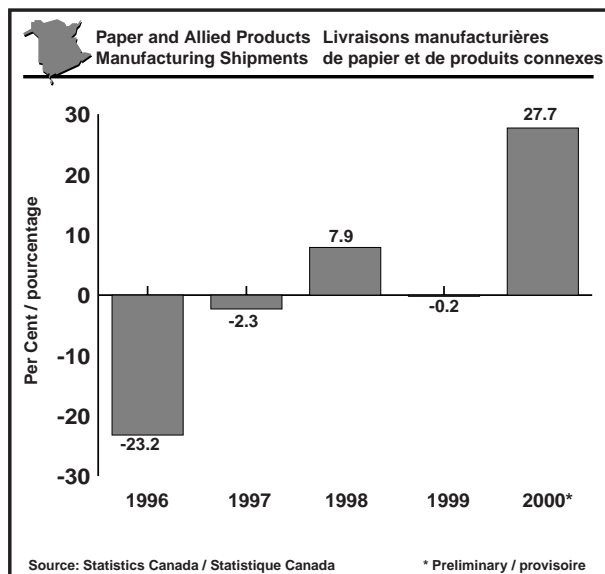
See tables 11 and 26.

Voir tableaux 11 et 26.



## Paper and Allied Products Growth Robust

## Croissance vigoureuse dans le secteur du papier et des produits connexes



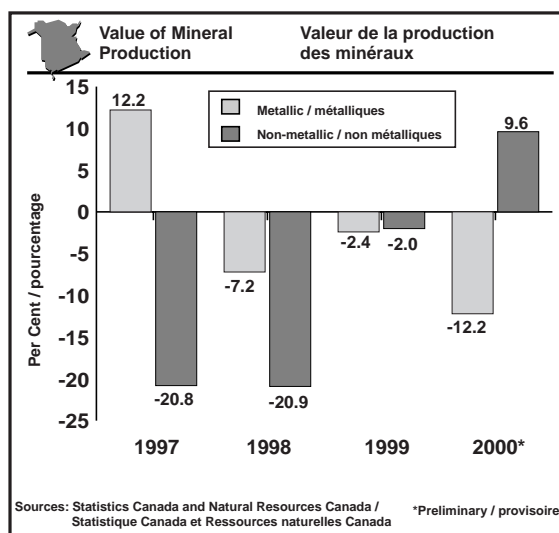
- New Brunswick manufacturing shipments of paper and allied products increased by 27.7% in 2000 on the strength of good market conditions and strong world demand (US elections and Olympic Games).
- The market for paper and allied products improved continually throughout 2000. Newsprint and pulp prices rose from the beginning of the year to reach their highest levels since 1995.
- The paper and allied products industries account for roughly 2% of total provincial GDP.
- There were several mergers and acquisitions in the pulp and paper industry throughout the world. UPM-Kymmene, one of the world's leading manufacturers in the forestry and paper industries, bought Repap, including its Miramichi operation.
- With expected capacity growth below historical trend levels coupled with strong demand, pulp and paper prices should remain favourable well into 2001.
- Les livraisons manufacturières du Nouveau-Brunswick dans l'industrie du papier et des produits connexes ont augmenté de 27,7 % en 2000 grâce aux bonnes conditions du marché et à la forte demande sur le marché mondial (élections américaines et Jeux olympiques).
- Le marché du papier et des produits connexes s'est continuellement amélioré tout au long de l'année 2000. Les prix du papier journal et de la pâte ont augmenté dès le début de l'année pour atteindre leur niveau le plus élevé depuis 1995.
- Les entreprises du papier et des produits connexes représentent à peu près 2 % du PIB provincial total.
- Plusieurs fusions et acquisitions ont eu lieu dans l'industrie des pâtes et papiers partout dans le monde. UPM-Kymmene, l'un des principaux fabricants mondiaux dans les industries forestière et papetière, a acheté Repap, y compris l'usine de Miramichi.
- En raison la forte demande jumelée à une croissance prévue de la capacité se situant sous les niveaux des tendances enregistrées antérieurement, les prix des pâtes et des papiers devraient demeurer avantageux pendant une bonne partie de 2001.

See tables 11 and 26.

Voir tableaux 11 et 26.

## Mining Production Declines

## Production minière à la baisse



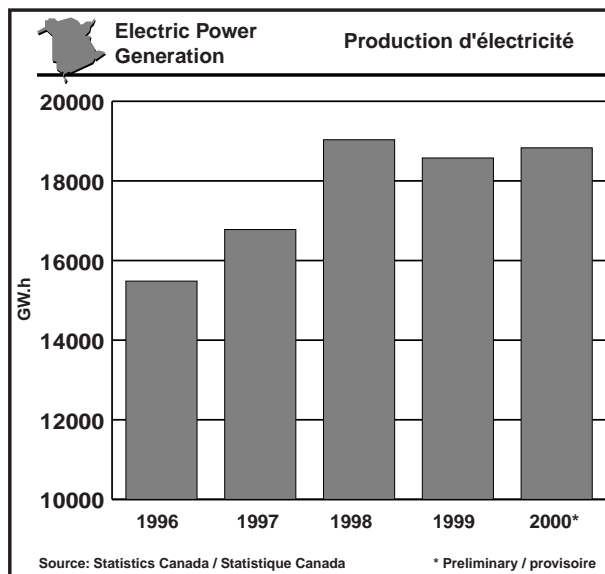
- In 2000, the value of New Brunswick mining production declined 6.8% to \$791 million. Although zinc and copper prices were higher, the value of production for the metals sector showed a decline (-12.2%) with the closure of the Heath Steele mine. Production at the Brunswick base metals mine was slightly higher at 9,500 tonnes per day. The mine has about eight years of reserves at the present rate of extraction. Metals account for 66% of the total value of production.
- The value of production in the non-metals sector was up 9.6%. The sector includes peat (+15.9%), potash and salt. Annual capacity at the Potash Corporation of Saskatchewan mine near Sussex includes 785,000 tonnes of potash ore and 650,500 tonnes of rock salt. Non-metals represent 26% of total production. Structural materials and coal contribute the remainder.
- The mining, quarrying and oil wells industry represents over 2% of provincial GDP.
- Exploration expenditures in northern New Brunswick were \$8.2 million in 2000, up from \$7 million last year, and focused on iron, zinc, lead and copper. In southern New Brunswick the focus was on other minerals including platinum-palladium, nickel-cobalt-copper, gold, antimony and base metal sulphide.
- In 2000, a significant gas discovery was made northeast of Sussex and the extent of the reserves will be determined with additional drilling. Another development in the Moncton area involves testing wells for the commercial production of crude oil.
- In order to address the challenges confronting New Brunswick's mining industry, a study containing 27 recommendations for revitalizing the industry was released.
- La valeur de la production minière au Nouveau-Brunswick a baissé de 6,8 % en 2000, pour se chiffrer à 791 millions de dollars. Bien que les prix du zinc et du cuivre aient été plus élevés, la valeur de la production dans le secteur des métaux a enregistré une baisse (-12,2 %) en raison de la fermeture de la mine Heath Steele. La production de la mine de métaux communs Brunswick a progressé légèrement pour atteindre 9 500 tonnes par jour. Au taux actuel d'extraction, la mine possède des réserves qui dureront environ 8 ans. Le secteur des métaux représente 66 % de la valeur totale de production.
- Dans le secteur des minéraux non métalliques, la valeur de production a progressé de 9,6 %. Le secteur comprend la tourbe (+15,9 %), la potasse et le sel. La mine de la Potash Corporation of Saskatchewan située près de Sussex possède une capacité annuelle de 785 000 tonnes de minerai de potasse et de 650 500 tonnes de sel gemme. Les minéraux non métalliques comptent pour 26 % de la production totale; les matériaux de construction et le charbon représentent le reste de la production.
- Le secteurs des mines, des carrières et des puits de pétrole représente plus de 2 % du PIB provincial.
- L'exploration minière dans le nord de la province a été axée sur la recherche de gisements de fer, de zinc, de plomb et de cuivre et a entraîné des dépenses de 8,2 millions de dollars en 2000, par rapport aux 7 millions de dollars de l'an dernier. Dans le sud du Nouveau-Brunswick, la prospection a été axée sur d'autres minéraux comme le platine-palladium, le nickel-cobalt-cuivre, l'or, l'antimoine et le minerai sulfuré de métaux communs.
- Une importante découverte de gaz a été signalée au nord-est de Sussex en 2000. D'autres forages seront effectués afin d'évaluer l'importance des réserves. D'autres activités d'exploration ont été menées dans la région de Moncton, où des puits ont été sondés en vue de la production commerciale de pétrole brut.
- Une étude ayant pour objectif de trouver une solution aux défis confrontant l'industrie minière au Nouveau-Brunswick a été rendue publique. L'étude contient 27 recommandations visant à revitaliser ce secteur.

See tables 11 and 24.

Voir tableaux 11 et 24.

## Utilities Increase

## Expansion des entreprises de services publics



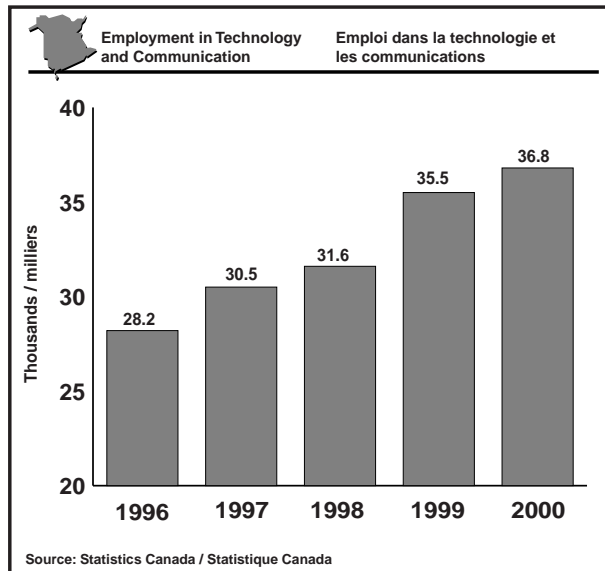
- For 2000, total electric power generation in the province increased by 1.4%, while total provincial usage rose 4.6%.
- NB Power projects capital expenditures of approximately \$50 million for 2001-2002, compared to \$38 million the previous year. The company will spend \$40 million to study the potential refurbishment of the Point Lepreau nuclear generating station, with a decision on the refurbishment expected in 2002. Also, plans are progressing for a second transmission line with New England to increase transmission capacity.
- Bayside Power will be operational in spring 2001. The \$180-million conversion of NB Power's oil-fired unit at Courtenay Bay to natural gas was undertaken by Westcoast Energy.
- Enbridge Gas New Brunswick is developing a natural gas distribution system in the province. Pipeline construction for the areas of Saint John, Moncton and Fredericton should be completed and ready for gas by spring 2001. Construction in St. George is complete.
- Utilities industries (electric power, gas distribution and water) represent over 4% of New Brunswick's GDP.
- The province released a 10-year energy policy offering direction on the future development of electricity, natural gas and refined petroleum products.
- La production totale d'électricité au Nouveau-Brunswick a progressé de 1,4 % en 2000 tandis que l'utilisation provinciale totale a enregistré une hausse de 4,6 %.
- Énergie NB prévoit des dépenses en capital d'environ 50 millions de dollars en 2001-2002, comparativement à 38 millions l'année précédente. L'entreprise consacrera 40 millions de dollars à l'étude sur la remise à neuf éventuelle de la centrale nucléaire de Point Lepreau. Une décision à cet égard devrait être prise en 2002. Par ailleurs, une deuxième ligne vers la Nouvelle-Angleterre visant à accroître la capacité de transport est en voie de planification.
- La centrale de Bayside Power sera mise en service au printemps 2001. La conversion du mazout au gaz naturel de la centrale Courtenay Bay appartenant à Énergie NB a été réalisée par Westcoast Energy au coût de 180 millions de dollars.
- Enbridge Gaz Nouveau-Brunswick travaille présentement à l'aménagement d'un réseau provincial de distribution de gaz naturel. La construction du gazoduc à Saint-Jean, Moncton et Fredericton devrait être terminée au printemps 2001, signalant le début de la distribution du gaz dans ces régions. À St. George, la construction du gazoduc est terminée.
- Les industries de services publics (énergie électrique, distribution du gaz et de l'eau) comptent pour plus de 4 % du PIB du Nouveau-Brunswick.
- Une politique énergétique proposant des orientations sur le développement futur de l'électricité, du gaz naturel et des produits de pétrole pour les 10 prochaines années a été rendue publique par le gouvernement du Nouveau-Brunswick.

See tables 11 and 33.

Voir tableaux 11 et 33.

## Technology and Communication Strengthen

## Renforcement de la technologie et des communications



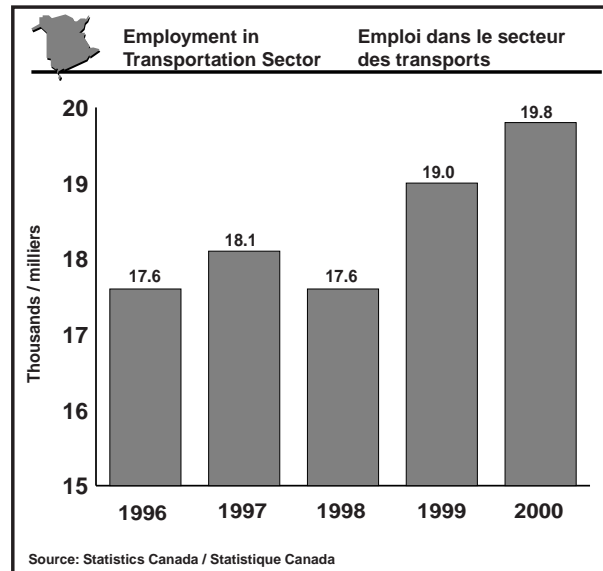
- In 2000, employment gains in technology and communication continued; growth of 3.7% was above the provincial average of 1.8%. This group accounts for 6% of New Brunswick's GDP.
- Customer contact centres employ about 12,000 people in the province. New developments for 2000 involved CIBC, CanJet Airlines, Cendant, ICT Group, Minacs Worldwide Inc., NBTel, The Spiegel Group, and Virtual Agent Services Inc. Planned expansions at many of these companies and the arrival of ClientLogic and Qualiflyer point to continued growth for 2001.
- The National Research Council's e-commerce institute in the province is progressing. The \$37-million initiative includes the construction of a facility in Fredericton and connected activities in Moncton, Saint John and Miramichi.
- NBTel is spending \$230 million over 2000 and 2001 to develop broadband Internet services and an interactive television system in New Brunswick. The company will have 70% of the province covered with broadband service in 2001. Vibe, their high-speed Internet service, is widely available and VibeVision, an interactive Web-based TV service, is available in Saint John and Moncton.
- In late 2000, Rogers Cable Inc. and Shaw Cable swapped some of their assets. Rogers Cable plans to spend \$90 million during the next two years to upgrade the cable network in the province. Rogers AT&T will invest about \$15 million to expand its wireless network by adding 21 new sites to existing infrastructure.
- La situation de l'emploi dans la technologie et les communications au Nouveau-Brunswick a continué de s'améliorer en 2000, progressant de 3,7 %, une croissance supérieure à la moyenne provinciale de 1,8 %. Ce secteur représente 6 % du PIB du Nouveau-Brunswick.
- Les centres de communication avec la clientèle employaient environ 12 000 personnes au Nouveau-Brunswick. Des entreprises comme CIBC, CanJet Airlines, Cendant, ICT Group, Minacs Worldwide Inc., NBTel, The Spiegel Group et Virtual Agent Services Inc. ont toutes de nouveaux développements en 2000. L'expansion anticipée de quelques-unes de ces entreprises et l'arrivée de ClientLogic et Qualiflyer devraient assurer la croissance en 2001.
- L'établissement au Nouveau-Brunswick d'un centre national de recherches sur le commerce électronique va bon train. Ce projet de 37 millions de dollars comprend la construction d'installations à Fredericton et d'autres activités connexes à Moncton, Saint-Jean et Miramichi.
- NBTel consacrera 230 millions de dollars en 2000 et 2001 au développement de services Internet sur larges bandes et d'un réseau de télévision interactive au Nouveau-Brunswick. L'entreprise prévoit offrir le service sur larges bandes dans 70 % du territoire en 2001. Vibe, le service Internet à haute vitesse de NBTel, est disponible à grande échelle, et VibeVision, un service Web de télévision interactive, est offert à Saint-Jean et Moncton.
- À la fin de 2000, Rogers Cable Inc. et Shaw Cable ont échangé certains de leurs actifs. Rogers Cable prévoit consacrer 90 millions de dollars au cours des deux prochaines années à la modernisation du réseau de câble au Nouveau-Brunswick. Rogers AT&T investira environ 15 millions de dollars pour étendre son réseau sans fil au Nouveau-Brunswick par l'ajout de 21 nouveaux sites à l'infrastructure actuelle.

See tables 11 and 17.

Voir tableaux 11 et 17.

## Transportation Sector Expands

## Expansion du secteur des transports



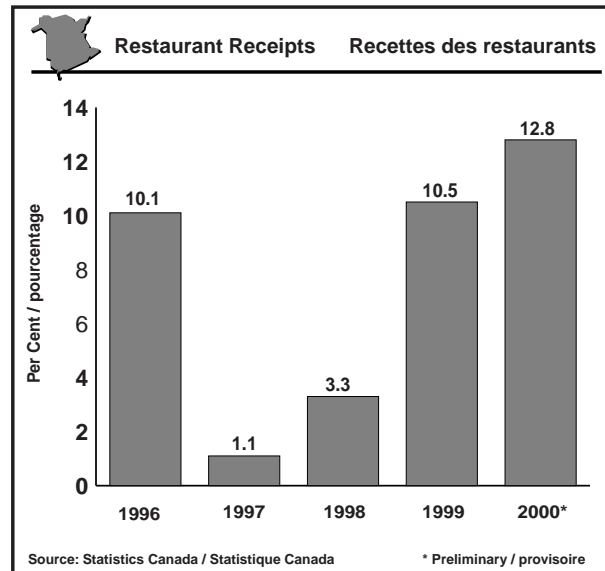
- Employment in the New Brunswick transportation sector rose 4.2% in 2000, above the provincial increase. The sector accounts for 6% of total GDP.
- Dans le secteur des transports, l'emploi a enregistré une progression de 4,2 % au Nouveau-Brunswick en 2000, une hausse supérieure à la moyenne provinciale. Ce secteur compte pour 6 % total.
- Maritimes and Northeast completed construction of the \$93-million Saint John lateral pipeline. Delivery of natural gas to industrial customers started in December 2000.
- Maritimes and Northeast a terminé la construction de l'embranchement de Saint-Jean au coût de 93 millions de dollars. Les livraisons de gaz naturel à la clientèle industrielle ont débuté en décembre 2000.
- Overall tonnage at the port of Saint John was down 1.8% in 2000 compared to last year. Declines in potash shipments, sugar traffic, and salt were offset by increases in forest products and container cargo. More than 101,000 passengers visited the area on 67 cruise calls. Over the next five years the port authority plans to spend \$14 million in its capital works and major maintenance program.
- Le tonnage total enregistré au port de Saint-Jean a diminué de 1,8 % en 2000 par rapport à l'année précédente. Une augmentation au chapitre des produits forestiers et des conteneurs a compensé la baisse enregistrée pour les expéditions de potasse, de sucre et de sel. Soixante-sept paquebots de croisière ont fait escale à Saint-Jean et plus de 101 000 passagers ont visité la région. Au cours des 5 prochaines années, les autorités portuaires prévoient consacrer 14 millions de dollars dans des travaux d'immobilisations et d'entretien.
- The port of Belledune was officially transferred from Transport Canada to the Belledune Port Authority in 2000.
- En 2000, le port de Belledune a été transféré officiellement de Transports Canada à l'autorité portuaire de Belledune.
- Plans are under way to construct a new \$18-million terminal at the Moncton airport with completion by August 2002. The Fredericton Airport Authority has completed negotiations to transfer the airport from Transport Canada to the local group. The deal includes upgrading the terminal and extending a runway.
- Les plans vont bon train en ce qui a trait à la construction d'une nouvelle aérogare de 18 millions de dollars à l'aéroport de Moncton. Les travaux devraient être achevés en août 2002. L'autorité aéroportuaire de Fredericton a terminé ses négociations avec Transports Canada en vue du transfert de l'aéroport à un groupe local. L'entente prévoit l'agrandissement de l'aérogare ainsi que le prolongement d'une piste.
- WestJet Airlines started flights out of Moncton in 2000. CanJet Airlines will offer flights out of Saint John and Royal Airlines will operate out of Fredericton in 2001.
- WestJet Airlines a commencé à offrir des vols à partir de Moncton en 2000. En 2001, CanJet Airlines offrira des vols à partir de Saint-Jean et Royal Airlines desservira Fredericton.

See tables 11 and 17.

Voir tableaux 11 et 17.

## Food Services Growth Higher

## Croissance supérieure du secteur des services d'alimentation



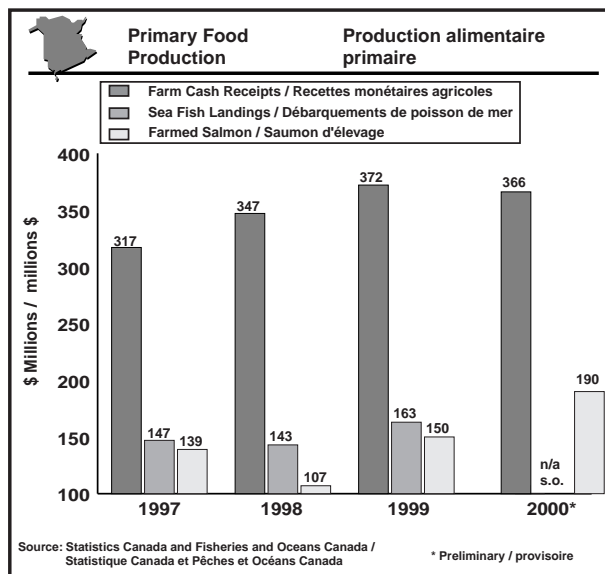
- New Brunswick receipts of restaurants, caterers and taverns increased 12.8% to \$653 million in 2000. The national increase was 7.5%.
- Les recettes provenant des restaurants, des traiteurs et des tavernes ont progressé de 12,8 % pour atteindre 653 millions de dollars en 2000. La moyenne nationale était de 7,5 %.
- New Brunswick hotels and other lodgings attained an average July-August occupancy rate of 80% for the third consecutive year.
- Les hôtels et autres gîtes touristiques au Nouveau-Brunswick ont enregistré un taux d'occupation de 80 % en juillet et août et ce, pour une troisième année consécutive.
- Growth in employment and average weekly earnings for the accommodation and food services sector were each above the provincial average. Employment increased 3.2% in 2000 to 22,400 (representing 6.7% of total employment) and average weekly earnings grew 6.8% compared to 1999.
- Dans le secteur de l'hébergement et des services de restauration, on note une croissance de l'emploi et des gains hebdomadaires moyens supérieure à la moyenne provinciale. L'emploi a progressé de 3,2 % en 2000, atteignant 22 440 emplois (soit 6,7 % du total des emplois), tandis que les gains hebdomadaires moyens ont connu une hausse de 6,8 % par rapport à 1999.
- Accommodation and food services represents almost 3% of the provincial GDP, above each of the four primary sectors.
- L'hébergement et la restauration représentent presque 3 % du PIB provincial, dépassant chacun des 4 secteurs primaires.
- Tourism revenue in 2000 held steady at last year's record level of \$920 million. While total visitation fell 2.7%, there was a 4.5% increase in US overnight automobile visitation. Nationally, entries from the US were down 1.6%.
- En 2000, les recettes touristiques se sont maintenues au niveau record de 920 millions de dollars enregistré l'an dernier. Bien que le nombre total de visiteurs ait diminué de 2,7 %, le nombre de visiteurs américains venus en automobile qui ont effectué un séjour d'une nuitée a augmenté de 4,5 %. À l'échelle nationale, le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis a diminué de 1,6 %.

See tables 11, 17 and 32.

Voir tableaux 11, 17 et 32.

## Primary Food Production Growth Overall

## Croissance générale de la production alimentaire primaire



- Farm cash receipts in New Brunswick declined 1.7% in 2000. Livestock receipts were up by 6.0% as livestock prices recovered. Crop receipts declined 9.4% due to a decrease in potato prices.
- Les recettes monétaires agricoles au Nouveau-Brunswick ont fléchi de 1,7 % en 2000. Dans le secteur de l'élevage, les recettes se sont accrues de 6,0 % grâce à un redressement des prix du bétail. Les recettes provenant des cultures ont enregistré une baisse de 9,4 % en raison d'une diminution des prix de la pomme de terre.
- Overall landings in the commercial fisheries sector increased for a second consecutive year in 2000. Landings were higher for snow crab, shrimp (Gulf and Scotian Shelf), herring and lobster (Bay of Fundy). While prices remained much the same for most species, there was a slight increase for snow crab.
- Dans le secteur des pêches commerciales, le total des débarquements est à la hausse pour une deuxième année consécutive en 2000. Les débarquements ont augmenté pour le crabe des neiges, les crevettes (Golfe et plate-forme Scotian), le hareng et le homard (baie de Fundy). Bien que les prix soient restés sensiblement les mêmes pour la plupart des espèces, on note une légère augmentation pour le crabe des neiges.
- The production of farmed salmon increased to 25,000 tonnes (+14%) in 2000. The farm gate value rose 27% to \$190 million. Other aquaculture products, worth \$10 million, include mussels, oysters and trout.
- La production aquacole du saumon a atteint 25 000 tonnes (+14 %) en 2000. La valeur à la ferme a augmenté de 27 %, atteignant 190 millions de dollars. Par ailleurs, d'autres produits de l'aquaculture comme les moules, les huîtres et la truite, ont atteint une valeur de 10 millions de dollars.
- Exports of agricultural and fishing products grew by 9.0% to \$1.2 billion in 2000.
- Les exportations de produits de la pêche et de produits agricoles ont progressé de 9,0 % pour atteindre 1,2 milliard de dollars en 2000.
- The agriculture and fisheries industries account for almost 2% of New Brunswick's GDP. The food component of manufacturing industries represents another 3% of the total.
- Les industries de l'agriculture et de la pêche représentent presque 2 % du PIB du Nouveau-Brunswick. Dans le secteur des industries manufacturières, la transformation des aliments représente un autre 3 % du total.
- Farm cash receipts are expected to approach \$400 million in 2001. Diversification efforts continue in fisheries and aquaculture.
- Les recettes monétaires agricoles devraient friser les 400 millions de dollars en 2001. Les efforts de diversification se poursuivent dans le secteur des pêches et de l'aquaculture.

See tables 11, 19, 22 and 35.

Voir tableaux 11, 19, 22 et 35.

## Statistical Tables

Table	Page
1 Population . . . . .	33
2 Population by Age Group . . . . .	33
3 Components of Population Growth . . . . .	34
4 Components of Personal Income . . . . .	35
5 Personal Income and GDP at Market Prices, Per Capita . . . . .	36
6 Provincial Gross Domestic Product - Income Based . . . . .	37
7 Provincial Gross Domestic Product - Expenditure Based . . . . .	38
8 Provincial Gross Domestic Product - Expenditure Based, Constant (1992) Dollars . . . . .	39
9 Wages and Salaries and Supplementary Labour Income . . . . .	40
10 Gross Domestic Product by Industry . . . . .	41
11 Gross Domestic Product by Industry, Constant Dollars . . . . .	42
12 Capital and Repair Expenditures . . . . .	43
13 Private and Public Investment . . . . .	44
14 Average Weekly Earnings by Industry . . . . .	45
15 Labour Force Statistics . . . . .	46
16 Labour Force Statistics by Economic Region . . . . .	47
17 Employed by Industry . . . . .	48
18 Public Sector Employment . . . . .	49
19 Components of Farm Income . . . . .	50
20 Principal Statistics of the Logging Industry . . . . .	51
21 Estimates of Total Forest Production . . . . .	52
22 Principal Statistics of the Fishing Industry . . . . .	53
23 Principal Statistics of the Mineral Industries . . . . .	54
24 Mineral Production - Value . . . . .	55
25 Principal Statistics of the Manufacturing Industry . . . . .	56
26 Manufacturing Shipments by Major Industry Groups . . . . .	57
27 Dwelling Starts and Completions . . . . .	58
28 Value of Construction by Type of Structure . . . . .	59
29 Retail Trade . . . . .	60
30 Retail Trade by Kind of Business . . . . .	61
31 Consumer Price Index . . . . .	62
32 Receipts of Accommodation and Food Services . . . . .	63
33 Supply and Disposal of Electric Energy . . . . .	64
34 Domestic Exports . . . . .	65
35 Domestic Exports by Commodity . . . . .	66

## Tableaux statistiques

Tableau	Page
1 Population . . . . .	33
2 Population selon le groupe d'âge . . . . .	33
3 Éléments de l'accroissement démographique . . . . .	34
4 Composantes du revenu personnel . . . . .	35
5 Revenu personnel et PIB aux prix du marché, par habitant . . . . .	36
6 Produit intérieur brut provincial - en termes de revenus . . . . .	37
7 Produit intérieur brut provincial - en termes de dépenses . . . . .	38
8 Produit intérieur brut provincial - en termes de dépenses, en dollars constants de 1992 . . . . .	39
9 Salaires et traitements et revenu supplémentaire du travail . . . . .	40
10 Produit intérieur brut par industrie . . . . .	41
11 Produit intérieur brut par industrie, en dollars constants . . . . .	42
12 Dépenses d'immobilisations et réparations . . . . .	43
13 Investissements privés et publics . . . . .	44
14 Rémunération hebdomadaire moyenne, selon l'activité . . . . .	45
15 Statistiques de la population active . . . . .	46
16 Statistiques de la population active selon la région économique . . . . .	47
17 Emploi selon la branche d'activité . . . . .	48
18 Emploi dans le secteur public . . . . .	49
19 Composantes du revenu des agriculteurs . . . . .	50
20 Statistiques principales de l'industrie de l'exploitation forestière . . . . .	51
21 Estimations de la production forestière totale . . . . .	52
22 Statistiques principales de l'industrie de la pêche . . . . .	53
23 Statistiques principales des industries minières . . . . .	54
24 Production minérale - valeur . . . . .	55
25 Statistiques principales des industries manufacturières . . . . .	56
26 Livraisons de produits de fabrication, industries principales . . . . .	57
27 Logements mis en chantier et parachevés . . . . .	58
28 Valeur des travaux de construction selon le genre de construction . . . . .	59
29 Commerce de détail . . . . .	60
30 Commerce de détail selon le genre de commerce . . . . .	61
31 Indice des prix à la consommation . . . . .	62
32 Recettes de l'hébergement et de la restauration . . . . .	63
33 Disponibilité et écoulement de l'énergie électrique . . . . .	64
34 Exportations nationales . . . . .	65
35 Exportations nationales par marchandise . . . . .	66



## Key to Symbols

..	figures not available
...	figures not appropriate or not applicable
—	nil or zero
--	amount too small to be expressed
p	preliminary figures
r	revised figures
x	confidential
*	Department of Finance estimate

## Signes conventionnels

..	chiffres non disponibles
...	données non pertinentes
—	néant
--	nombre infime
p	chiffres provisoires
r	chiffres rectifiés
x	données confidentielles
*	Estimations du ministère des Finances

Table 1 / Tableau 1

## Population

Year	New Brunswick	% Change	Canada	% Change	N. B. as % of Canada
Année	Nouveau-Brunswick	Pourcentage de variation	Canada	Pourcentage de variation	N.-B. en % du Canada
1981	706,326		24,820,382		2.8
1986	725,142	2.7	26,100,587	5.2	2.8
1987	727,877	0.4	26,449,888	1.3	2.8
1988	730,387	0.3	26,798,303	1.3	2.7
1989	735,244	0.7	27,286,239	1.8	2.7
1990	740,128	0.7	27,700,856	1.5	2.7
1991	745,546	0.7	28,030,864	1.2	2.7
1992	748,463	0.4	28,376,550	1.2	2.6
1993	749,530	0.1	28,703,142	1.2	2.6
1994	750,942	0.2	29,035,981	1.2	2.6
1995	751,782	0.1	29,353,854	1.1	2.6
1996	752,995	0.2	29,671,892	1.1	2.5
1997	754,237	0.2	29,987,214	1.1	2.5
1998r	753,421	-0.1	30,247,949	0.9	2.5
1999r	754,348	0.1	30,493,433	0.8	2.5
2000p	756,598	0.3	30,750,087	0.8	2.5

Source: Statistics Canada 91-213.  
Statistique Canada 91-213.

Table 2 / Tableau 2

## Population by Age Group / Population selon le groupe d'âge

Year / Année	0-14	15-24	25-34	35-49	50-64	65-79	80+
1981	174,698	140,347	118,806	110,886	90,619	56,713	14,257
1986	162,630	129,255	126,983	135,171	91,431	63,379	16,293
1987	160,181	126,141	128,082	140,254	91,154	65,163	16,902
1988	157,812	122,762	129,034	145,445	91,395	66,426	17,513
1989	156,508	119,891	129,835	151,164	92,165	67,594	18,087
1990	155,442	117,515	129,758	156,965	92,967	68,653	18,828
1991	154,168	116,810	128,935	161,697	94,407	69,870	19,659
1992	152,512	115,713	127,050	166,505	96,049	70,326	20,308
1993	151,017	113,839	124,401	170,686	97,853	70,688	21,046
1994	149,533	112,288	122,055	174,246	100,279	70,821	21,720
1995	147,541	110,739	119,645	177,852	102,654	70,993	22,358
1996	145,380	109,034	117,346	181,111	105,761	71,366	22,997
1997	143,133	107,541	115,026	182,781	109,956	72,241	23,559
1998r	140,410	105,511	112,014	184,177	114,526	72,658	24,125
1999r	138,160	104,472	109,578	185,471	119,512	72,579	24,576
2000p	136,312	103,448	107,865	186,990	124,432	72,380	25,171

Source: Statistics Canada 91-213.  
Statistique Canada 91-213.

Table 3 / Tableau 3

### Components of Population Growth Éléments de l'accroissement démographique

Year Ending June 30 Année se terminant le 30 juin	Live Births Naissances	Deaths Décès	Natural Increase Accroissement naturel	Actual Increase Accroissement absolu	Net Migration <sup>1</sup> Migration nette <sup>1</sup>
1981	10,603	5,141	5,462	247	-5,215
1982	10,400	5,151	5,249	1,904	-3,345
1983	10,620	5,356	5,264	7,128	1,864
1984	10,424	5,169	5,255	5,661	406
1985	10,162	5,288	4,874	2,674	-2,200
1986	10,104	5,394	4,710	1,449	-3,261
1987	9,623	5,342	4,281	2,735	-1,546
1988	9,493	5,472	4,021	2,510	-1,511
1989	9,600	5,466	4,134	4,857	723
1990	9,908	5,553	4,355	4,884	529
1991	9,654	5,354	4,300	5,418	1,118
1992	9,429	5,499	3,930	2,917	-1,013
1993	9,333	5,802	3,531	1,067	-2,464
1994	8,961	5,873	3,088	1,412	-1,676
1995	8,729	5,899	2,830	840	-1,990
1996	8,338	5,866	2,472	1,213	-1,259
1997	8,072	6,081	1,991	1,242	-749
1998r	7,953	6,144	1,809	-816	-2,625
1999r	7,754	6,518	1,236	927	-309
2000p	7,659	6,788	871	2,250	1,379

<sup>1</sup>Net Migration = Actual Increase - Natural Increase.

<sup>1</sup>Migration nette = Accroissement absolu - Accroissement naturel.

Sources: Statistics Canada 91-002 and 91-213.  
Statistique Canada 91-002 et 91-213.

Table 4 / Tableau 4

**Components of Personal Income / Composantes du revenu personnel**  
(\$'000,000)

Year	Labour Income <sup>1</sup>	Farm Income	Business Income	Investment Income	Current Transfers	Total
Année	Rémunération des salariés <sup>1</sup>	Revenu des exploitants agricoles	Revenu des entreprises individuelles	Revenu de placements	Transferts courants	Total
1981	4,012	4	269	853	1,066	6,204
1982	4,327	11	337	1,004	1,291	6,970
1983	4,575	21	438	960	1,469	7,463
1984	4,872	18	483	1,093	1,627	8,093
1985	5,152	21	546	1,180	1,740	8,639
1986	5,575	31	618	1,274	1,916	9,414
1987	6,083	23	640	1,344	2,026	10,116
1988	6,624	31	676	1,484	2,158	10,973
1989	7,121	39	690	1,685	2,237	11,772
1990	7,575	20	696	1,869	2,416	12,576
1991	7,842	17	742	1,831	2,683	13,115
1992	8,116	30	807	1,814	2,790	13,557
1993	8,250	52	846	1,751	2,900	13,799
1994	8,442	20	920	1,817	2,915	14,114
1995	8,779	11	952	2,026	2,885	14,653
1996	8,862	29	1,021	2,043	2,872	14,827
1997	9,023	23	1,111	1,971	2,957	15,085
1998	9,450	31	1,186	2,016	3,057	15,740
1999	9,941	45	1,233	2,056	3,075	16,350
2000*	10,565	67	1,291	2,135	3,145	17,203

<sup>1</sup>On a National basis (includes military pay and allowances).

<sup>1</sup>Sur une base nationale (comprend la solde et les indemnités militaires).

Source: Statistics Canada 13-213.  
Statistique Canada 13-213.

Table 5 / Tableau 5

**Personal Income and GDP at Market Prices, Per Capita**  
**Revenu personnel et PIB aux prix du marché, par habitant**  
 (\$)

Year	Personal Income		N.B. as a % of Canada	GDP at Market Prices		N.B. as a % of Canada
	N.B.	Canada		N.B.	Canada	
Année	Revenu personnel		N.-B. en pourcentage du Canada	PIB aux prix du marché		N.-B. en pourcentage du Canada
	N.-B.	Canada		N.-B.	Canada	
1981	8,783	11,721	74.9	8,997	14,524	61.9
1982	9,841	12,816	76.8	9,963	15,118	65.9
1983	10,433	13,371	78.0	11,253	16,208	69.4
1984	11,224	14,352	78.2	12,237	17,544	69.8
1985	11,937	15,402	77.5	12,954	18,773	69.0
1986	12,982	16,322	79.5	14,429	19,609	73.6
1987	13,898	17,317	80.3	15,887	21,101	75.3
1988	15,024	18,762	80.1	17,020	22,829	74.6
1989	16,011	20,031	79.9	17,848	24,048	74.2
1990	16,992	21,186	80.2	18,155	24,481	74.2
1991	17,591	21,599	81.4	18,274	24,375	75.0
1992	18,113	21,885	82.8	18,744	24,617	76.1
1993	18,410	22,080	83.4	19,580	25,257	77.5
1994	18,795	22,272	84.4	20,322	26,433	76.9
1995	19,491	22,907	85.1	21,747	27,495	79.1
1996	19,691	23,177	85.0	22,019	28,076	78.4
1997	20,000	23,832	83.9	22,246	29,277	76.0
1998	20,891	24,660	84.7	23,170	29,814	77.7
1999	21,674	25,452	85.2	24,379	31,414	77.6
2000*	22,737	26,768	84.9	25,674	33,782	76.0

Source: Statistics Canada 13-213.  
 Statistique Canada 13-213.

Table 6 / Tableau 6

**Provincial Gross Domestic Product / Income Based**  
**Produit intérieur brut provincial / en termes de revenus**  
(\$'000,000)

	1996	1997	1998	1999	2000*
Wages, salaries and supplementary labour income / Rémunération des salariés	8,696	8,888	9,283	9,766	10,372
Corporation profits before taxes / Bénéfices des corporations avant impôts	1,325	1,227	1,215	1,485	1,864
Interest and miscellaneous investment income / Intérêts et revenus divers de placements	1,157	1,137	1,135	1,178	1,202
Accrued net income of farm operators from farm production / Revenu net comptable des exploitants agricoles au titre de la production agricole	29	23	31	45	67
Net income of non-farm unincorporated business, including rent / Revenu net des entreprises non agricoles non constituées en corporation, loyers compris	1,021	1,111	1,186	1,233	1,291
Inventory valuation adjustment / Ajustement de la valeur des stocks	-13	5	29	-107	-190
<b>Net Domestic Income At Factor Cost / Revenu intérieur au coût des facteurs</b>	<b>12,215</b>	<b>12,391</b>	<b>12,879</b>	<b>13,600</b>	<b>14,605</b>
Indirect taxes / Impôts indirects	2,416	2,360	2,401	2,472	2,554
Deduct / Moins :					
Subsidies / Subventions	160	161	147	139	135
Capital consumption allowances / Provisions pour consommation de capital	2,109	2,203	2,257	2,350	2,471
Statistical Discrepancy / Divergence statistique	-	-14	67	107	-70
<b>Provincial GDP At Market Prices / Produit intérieur brut provincial aux prix du marché</b>	<b>16,580</b>	<b>16,779</b>	<b>17,457</b>	<b>18,390</b>	<b>19,425</b>
<b>Provincial GDP At Factor Cost<sup>1</sup> / Produit intérieur brut provincial au coût des facteurs<sup>1</sup></b>	<b>14,324</b>	<b>14,580</b>	<b>15,203</b>	<b>16,057</b>	<b>17,006</b>

<sup>1</sup>GDP at factor cost is equal to GDP at market prices plus subsidies minus indirect taxes.

<sup>1</sup>Le PIB au coût des facteurs est égal au PIB aux prix du marché plus les subventions, moins les taxes indirectes.

Source: Statistics Canada 13-213.  
Statistique Canada 13-213.

Table 7 / Tableau 7

**Provincial Gross Domestic Product / Expenditure Based**  
**Produit intérieur brut provincial / en termes de dépenses**  
(\$'000,000)

	1996	1997	1998	1999	2000*
Personal expenditure on consumer goods and services / Dépenses des consommateurs en biens et services	10,559	10,966	11,462	11,978	12,636
Goods / Biens	5,390	5,694	5,974	6,309	6,599
Services	5,169	5,272	5,488	5,669	6,037
Net government current expenditure on goods and services / Dépenses courantes nettes des administrations publiques en biens et services	4,625	4,558	4,719	4,914	5,109
Gross fixed capital / Formation brute de capital fixe	2,794	2,673	3,024	3,821	3,632
Government / Administrations publiques	629	593	551	502	454
Business / Entreprises	2,165	2,080	2,473	3,319	3,178
<b>Final Domestic Demand / Demande intérieure finale</b>	17,978	18,197	19,205	20,713	21,377
Inventories / Stocks	131	96	55	-53	..
Government / Administrations publiques	-	-	-1	-	..
Business / Entreprises	131	96	56	-53	..
Exports / Exportations	10,962	11,368	11,536	12,473	..
To other countries / Aux autres pays	5,770	5,950	5,987	6,753	..
To other provinces / Aux autres provinces	5,192	5,418	5,549	5,720	..
Deduct / Moins :					
Imports / Importations	12,491	12,896	13,273	14,636	..
From other countries / Des autres pays	6,078	6,410	6,517	7,160	..
From other provinces / Des autres provinces	6,413	6,486	6,756	7,476	..
Statistical discrepancy / Divergence statistique	-	14	-66	-107	..
<b>Gross Domestic Product at Market Prices / Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	16,580	16,779	17,457	18,390	19,425

Source: Statistics Canada 13-213.  
Statistique Canada 13-213.

Table 8 / Tableau 8

**Provincial Gross Domestic Product / Expenditure Based, Constant (1992) Dollars**  
**Produit intérieur brut provincial / en termes de dépenses, en dollars constants de 1992**  
 (\$'000,000)

	1996	1997	1998	1999	2000*
Personal expenditure on consumer goods and services / Dépenses des consommateurs en biens et services	10,053	10,244	10,656	10,969	11,308
Goods / Biens	5,252	5,429	5,710	5,934	6,121
Services	4,801	4,815	4,946	5,035	5,187
Net government current expenditure on goods and services / Dépenses courantes nettes des administrations publiques en biens et services	4,287	4,242	4,389	4,498	4,566
Gross fixed capital / Formation brute de capital fixe	2,639	2,544	2,899	3,728	3,710
Government / Administrations publiques	592	557	531	492	462
Business / Entreprises	2,047	1,987	2,368	3,236	3,248
<b>Final Domestic Demand / Demande intérieure finale</b>	<b>16,979</b>	<b>17,030</b>	<b>17,944</b>	<b>19,195</b>	<b>19,584</b>
Inventories / Stocks	107	58	53	-47	..
Government / Administrations publiques	-	-	-1	-	..
Business / Entreprises	107	58	54	-47	..
Exports / Exportations	9,194	9,548	10,153	10,553	..
To other countries / Aux autres pays	4,734	4,944	5,263	5,544	..
To other provinces / Aux autres provinces	4,460	4,604	4,890	5,009	..
Deduct / Moins :					
Imports / Importations	11,014	11,318	12,149	12,988	..
From other countries / Des autres pays	5,236	5,577	6,095	6,289	..
From other provinces / Des autres provinces	5,778	5,741	6,054	6,699	..
Statistical discrepancy / Divergence statistique	-	13	-60	-97	..
<b>Gross Domestic Product at Market Prices / Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>15,266</b>	<b>15,331</b>	<b>15,941</b>	<b>16,616</b>	<b>17,193</b>

Source: Statistics Canada 13-213.  
 Statistique Canada 13-213.



Table 9 / Tableau 9

**Wages and Salaries and Supplementary Labour Income**  
**Salaires et traitements et revenu supplémentaire du travail**  
(\$'000,000)

	1996	1997	1998	1999	2000
Agriculture, Fishing and Trapping / Agriculture, pêche et piégeage	121.0	125.5	137.8	138.3	138.8
Logging and Forestry / Exploitation forestière	145.5	155.9	130.8	118.4	122.6
Mining, Quarrying and Oil Wells / Mines, carrières et puits de pétrole	154.9	156.8	157.9	167.3	184.2
Manufacturing / Industries manufacturières	1,102.6	1,111.3	1,190.4	1,259.9	1,344.6
Construction	487.9	494.8	537.7	592.7	607.6
Utilities / Services publics	165.8	165.4	175.2	190.8	210.8
<b>Goods Producing Industries / Industries productrices de biens</b>	<b>2,177.7</b>	<b>2,209.7</b>	<b>2,329.8</b>	<b>2,467.4</b>	<b>2,608.6</b>
Transportation, Storage and Communication / Transport, entreposage et communications	728.7	757.0	750.2	796.4	810.2
Trade / Commerce	1,043.7	1,086.2	1,173.8	1,243.0	1,330.0
Finance, Insurance and Real Estate / Finances, assurances et immobilier	414.6	424.2	509.1	540.3	599.4
Community, Business and Personal Services / Industries de services socio-culturels, commerciaux et personnels	2,339.3	2,439.8	2,536.4	2,636.6	2,760.6
Commercial and Personal Services / Services commerciaux et personnels	887.0	955.7	1,019.9	1,092.4	1,161.2
Education and Related Services / Enseignement et services connexes	693.5	700.0	711.4	719.6	729.6
Health and Social Services / Services de santé et services sociaux	758.9	784.1	805.1	824.6	869.9
Public Administration / Ensemble de l'administration publique	890.1	865.2	880.7	943.6	1,059.0
Federal Administration and Other Government Offices / Administration fédérale et autres services gouvernementaux	329.2	303.4	308.8	336.7	435.3
Military / Militaires	159.1	155.1	162.2	179.3	175.3
Provincial Administration / Administration provinciale	263.0	268.7	270.6	283.9	302.7
Local Administration / Administration locale	138.8	138.1	139.1	143.6	145.7
<b>Service Producing Industries / Ind. productrices de services</b>	<b>5,416.5</b>	<b>5,572.4</b>	<b>5,850.2</b>	<b>6,159.8</b>	<b>6,559.2</b>
<b>Wages and Salaries / Salaires et traitements</b>	<b>7,594.2</b>	<b>7,782.1</b>	<b>8,180.0</b>	<b>8,627.3</b>	<b>9,167.8</b>
<b>Supplementary Labour Income / Revenu supplémentaire du travail</b>	<b>1,101.4</b>	<b>1,105.6</b>	<b>1,103.4</b>	<b>1,138.7</b>	<b>1,204.5</b>
<b>Labour Income / Revenu du travail</b>	<b>8,695.5</b>	<b>8,887.7</b>	<b>9,283.4</b>	<b>9,765.9</b>	<b>10,372.3</b>

Source: Statistics Canada 13F0016.  
Statistique Canada 13F0016.

Table 10 / Tableau 10

**Gross Domestic Product by Industry**  
**Produit intérieur brut par industrie**  
(\$'000,000)

	1993	1994	1995	1996	1997
Manufacturing / Industries manufacturières	1,529.2	1,862.6	2,468.3	2,249.6	2,163.1
Construction	778.2	727.3	777.2	858.0	816.3
Other Utilities / Autres industries de services publics	539.5	588.3	473.1	553.4	596.5
Logging & Forestry / Exploitation forestière	206.6	279.4	331.1	387.4	342.3
Mining / Mines	258.6	319.7	420.5	354.0	329.5
Agriculture	144.2	149.3	140.3	148.5	142.0
Fishing & Trapping / Pêche et piégeage	116.4	150.2	196.8	143.1	120.3
<b>Goods Producing Industries / Industries productrices de biens</b>	<b>3,572.8</b>	<b>4,076.8</b>	<b>4,807.3</b>	<b>4,694.1</b>	<b>4,510.1</b>
Transportation and Storage / Transport et entreposage	633.3	725.2	769.3	744.9	805.1
Communications	391.6	459.4	480.0	545.7	575.5
Retail Trade / Commerce de détail	859.8	855.3	866.0	874.8	874.9
Wholesale Trade / Commerce de gros	541.2	576.5	615.9	601.8	672.0
Finance and Insurance / Interm. financiers et assurances	469.1	490.0	465.2	553.8	623.8
Real Estate and Ins. Agent / Serv. imm. et agences d'ass.	1,360.4	1,442.3	1,519.9	1,535.8	1,629.1
Government Services / Services gouvernementaux	1,295.2	1,346.3	1,372.7	1,424.1	1,397.6
Educational Services / Services d'enseignement	876.7	873.0	868.3	925.9	938.8
Health and Social Services / Soins de santé et sociaux	1,101.2	1,108.2	1,119.7	1,112.2	1,146.4
Accom., Food and Beverage / Hébergement et restauration	309.2	332.3	354.3	361.9	379.5
Business Service Industries / Services aux entreprises	331.9	347.7	407.1	430.9	474.4
Other Service Industries / Autres industries de services	452.8	465.1	488.2	518.9	552.9
<b>Service Producing Industries / Ind. productrices de services</b>	<b>8,622.3</b>	<b>9,021.2</b>	<b>9,326.6</b>	<b>9,630.7</b>	<b>10,069.9</b>
<b>Gross Domestic Product at Factor Cost / Produit intérieur brut au coût des facteurs</b>	<b>12,195.1</b>	<b>13,098.0</b>	<b>14,133.8</b>	<b>14,324.7</b>	<b>14,579.9</b>
<b>Business Sector Industries / Secteur des entreprises</b>	<b>8,874.8</b>	<b>9,732.7</b>	<b>10,715.7</b>	<b>10,871.9</b>	<b>11,129.4</b>
<b>Non-Business Sector Industries / Secteur non commercial</b>	<b>3,320.3</b>	<b>3,365.3</b>	<b>3,418.1</b>	<b>3,452.9</b>	<b>3,450.6</b>

Source: Statistics Canada 15-203.  
Statistique Canada 15-203.

Table 11 / Tableau 11

**Gross Domestic Product by Industry / Produit intérieur brut par industrie,  
Constant Dollars / En dollars constants**

(millions of 1992 dollars) / (en millions de dollars de 1992)

	1995	1996	1997	1998	1999
Manufacturing / Industries manufacturières	1,658.2	1,647.6	1,650.4	1,719.9	1,786.5
Construction	769.4	805.5	719.6	711.7	838.2
Other Utilities / Autres industries de services publics	433.8	520.8	541.5	596.3	594.4
Logging and Forestry / Exploitation forestière	263.6	266.9	228.9	228.2	217.1
Mining / Mines	392.2	376.7	326.2	308.3	312.3
Agriculture	126.0	149.2	151.8	160.8	176.5
Fishing and Trapping / Pêche et piégeage	86.6	86.0	80.1	68.8	81.3
<b>Goods Producing Industries / Industries productrices de biens</b>	<b>3,729.8</b>	<b>3,852.8</b>	<b>3,698.5</b>	<b>3,794.0</b>	<b>4,006.2</b>
Transportation and Storage / Transport et entreposage	776.0	792.2	814.4	805.4	851.5
Communications	470.9	508.3	541.2	586.5	620.6
Retail Trade / Commerce de détail	925.4	936.8	921.7	993.3	1,050.1
Wholesale Trade / Commerce de gros	568.9	553.8	638.2	750.7	822.6
Finance and Insurance / Interm. financiers et assurances	455.4	497.3	504.8	513.1	524.5
Real Estate and Ins. Agent / Serv. imm. et agences d'ass.	1,510.4	1,524.9	1,562.1	1,601.2	1,639.6
Government Services / Services gouvernementaux	1,353.3	1,327.8	1,268.0	1,320.5	1,381.5
Educational Services / Services d'enseignement	795.1	817.7	846.0	834.5	822.9
Health and Social Services / Soins de santé et sociaux	1,041.1	1,040.6	1,053.1	1,092.4	1,099.4
Accom., Food and Beverage / Hébergement et restauration	346.7	358.0	360.0	375.2	390.2
Business Service Industries / Services aux entreprises	393.6	406.8	443.3	477.2	505.4
Other Service Industries / Autres industries de services	456.9	473.5	475.9	470.3	472.6
<b>Service Producing Industries / Ind. productrices de services</b>	<b>9,093.7</b>	<b>9,237.7</b>	<b>9,428.7</b>	<b>9,820.4</b>	<b>10,181.0</b>
<b>Gross Domestic Product at Factor Cost / Produit intérieur brut au coût des facteurs</b>	<b>12,823.4</b>	<b>13,090.5</b>	<b>13,127.1</b>	<b>13,614.3</b>	<b>14,187.1</b>
<b>Business Sector Industries / Secteur des entreprises</b>	<b>9,565.6</b>	<b>9,746.8</b>	<b>9,839.1</b>	<b>10,274.9</b>	<b>10,781.1</b>
<b>Non-Business Sector Industries / Secteur non commercial</b>	<b>3,257.8</b>	<b>3,343.7</b>	<b>3,288.0</b>	<b>3,339.4</b>	<b>3,406.0</b>

Source: Statistics Canada 15-203.  
Statistique Canada 15-203.

Table 12 / Tableau 12

**Capital and Repair Expenditures<sup>1</sup>**  
**Dépenses d'immobilisations et réparations<sup>1</sup>**  
(\$'000,000)

	Capital Expenditures			Repair Expenditures <sup>2</sup>			Total
	Construction	Machinery and Equipment	Sub-Total	Construction	Machinery and Equipment	Sub-Total	
	Immobilisations			Réparations <sup>2</sup>			
	Construction	Machines et matériel	Total partiel	Construction	Machines et matériel	Total partiel	
1991	1,698.4	858.1	2,556.5	..	..	..	..
1992	1,460.4	1,019.5	2,479.9	..	..	..	..
1993	1,503.0	877.6	2,380.6	..	..	..	..
1994	1,504.6	894.0	2,398.6	771.3	688.0	1,459.2	3,857.9
1995	1,591.3	971.9	2,563.2	300.5	647.9	948.4	3,511.5
1996	1,711.5	1,021.8	2,733.3	287.0	612.0	899.1	3,632.4
1997	1,608.4	1,066.7	2,675.1	264.3	630.0	894.3	3,569.4
1998	1,750.7	1,295.4	3,046.1	294.9	766.5	1,061.4	4,107.5
1999	2,465.6	1,316.6	3,782.2	302.7	689.6	992.3	4,774.5
2000 <sup>3</sup>	2,269.8	1,304.0	3,573.9				
2001 <sup>4</sup>	1,838.3	1,135.8	2,974.1				

<sup>1</sup> Data based on the new North American Industrial Classification System (NAICS).

<sup>1</sup> Ces chiffres sont basés sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>2</sup> Firms reporting in the preliminary actual and in the intentions surveys are not asked for repair expenditures.

<sup>2</sup> Les entreprises participant à l'enquête de dépenses réelles provisoires et perspectives n'ont pas été questionnés sur les réparations.

<sup>3</sup> Preliminary actual. / Dépenses réelles provisoires.

<sup>4</sup> Intentions. / Perspectives.

Sources: Statistics Canada 61-205 and 61-206.  
Statistiques Canada 61-205 et 61-206.

Table 13 / Tableau 13

**Private and Public Investment<sup>1</sup> / Investissements privés et publics<sup>1</sup>**  
(\$'000,000)

	Capital Expenditures			Repair Expenditures <sup>2</sup>			Total
	Construction	Machinery and Equipment	Sub-Total	Construction	Machinery and Equipment	Sub-Total	
	Immobilisations			Réparations <sup>2</sup>			
	Construction	Machines et matériel	Total partiel	Construction	Machines et matériel	Total partiel	
Private / Privés							
1991	852.0	545.8	1,397.7	..	..	..	..
1992	869.1	531.5	1,400.7	..	..	..	..
1993	845.7	653.6	1,499.3	..	..	..	..
1994	961.3	696.5	1,657.8	167.4	465.8	633.2	2,291.1
1995	921.5	839.4	1,760.8	174.1	512.6	686.8	2,447.7
1996	1,094.8	922.9	2,017.7	184.8	514.1	699.0	2,716.6
1997	1,037.7	962.2	1,999.9	196.4	504.9	701.2	2,701.2
1998	1,230.7	1,176.2	2,406.9	209.6	620.2	829.8	3,236.7
1999	1,715.7	1,203.3	2,918.9	262.2	655.4	917.6	3,836.5
2000 <sup>3</sup>	1,614.4	1,184.8	2,799.2				
2001 <sup>4</sup>	1,206.2	1,015.4	2,221.5				
Public / Publics							
1991	846.4	312.3	1,158.8	..	..	..	..
1992	591.3	488.0	1,079.2	..	..	..	..
1993	657.3	224.0	881.3	..	..	..	..
1994	543.3	197.5	740.8	603.9	222.2	826.1	1,566.8
1995	669.8	132.6	802.4	126.4	135.2	261.6	1,063.9
1996	616.7	99.0	715.6	102.3	97.9	200.1	915.8
1997	570.7	104.5	675.2	68.0	125.1	193.1	868.2
1998	520.0	119.2	639.2	85.3	146.3	231.6	870.9
1999	750.0	113.3	863.3	40.6	34.2	74.8	938.0
2000 <sup>3</sup>	655.5	119.3	774.7				
2001 <sup>4</sup>	632.1	120.4	752.5				

<sup>1</sup> Data based on the new North American Industrial Classification System (NAICS).

<sup>1</sup> Ces chiffres sont basés sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>2</sup> Firms reporting in the preliminary actual and in the intentions surveys are not asked for repair expenditures.

<sup>2</sup> Les entreprises participant à l'enquête de dépenses réelles provisoires et perspectives n'ont pas été questionnés sur les réparations.

<sup>3</sup> Preliminary actual. / Dépenses réelles provisoires.

<sup>4</sup> Intentions. / Perspectives.

Sources: Statistics Canada 61-205 and 61-206.  
Statistiques Canada 61-205 et 61-206.

Table 14 / Tableau 14

**Average Weekly Earnings by Industry**  
**Rémunération hebdomadaire moyenne, selon l'activité**  
 (\$)

	1996	1997	1998	1999	2000
Forestry / Forêts	569.38	613.68	602.84	590.10	621.22
Mines	782.76	848.23	861.68	852.84	916.54
Manufacturing / Industries manufacturières	634.90	662.94	669.55	646.95	667.22
Food / Aliments	511.17	523.21	524.02	484.49	496.82
Wood / Bois	560.35	592.86	632.19	685.23	707.17
Paper and Allied / Papier et produits connexes	1,002.52	1,025.66	994.77	864.56	865.05
Construction	561.94	576.07	591.11	564.47	574.55
<b>Goods Producing Industries / Industries productrices de biens</b>	631.58	666.10	671.46	655.13	679.56
Transportation, Communication and Other Utilities / Transports, communications et autres services publics	667.99	693.70	663.53	698.75	718.20
Transportation / Transports	652.94	648.01	609.88	636.53	642.21
Trade / Commerce	362.55	381.25	392.56	396.84	417.87
Finance, Insurance and Real Estate / Finances, assurances et affaires immobilières	591.88	561.43	548.68	587.32	632.06
Community, Business and Personal Services / Services socio-culturels, commerciaux et personnels	441.61	449.48	455.96	462.96	478.65
Public Administration / Administrations publiques	669.15	667.05	661.61	670.08	693.97
<b>Service Producing Industries / Industries productrices de services</b>	478.47	481.99	484.17	494.63	515.04
<b>Industrial Aggregate / Ensemble des industries</b>	511.68	522.72	525.54	532.20	553.77

Source: Statistics Canada 72-002.  
 Statistique Canada 72-002.

Table 15 / Tableau 15

**Labour Force Statistics / Statistiques de la population active**

Year	Population 15+	Labour Force	Employed	Unemployed	Unemployment Rate	Participation Rate
Année	Population de 15 ans et plus ( <sup>'000</sup> )	Population active ( <sup>'000</sup> )	Personnes occupées ( <sup>'000</sup> )	Chômeurs ( <sup>'000</sup> )	Taux de chômage (%)	Taux d'activité (%)
1981	517.0	290.5	256.9	33.6	11.6	56.2
1982	522.1	289.2	248.6	40.5	14.0	55.4
1983	530.2	295.2	251.5	43.7	14.8	55.7
1984	537.5	298.3	254.9	43.5	14.6	55.5
1985	543.0	308.6	261.5	47.1	15.3	56.8
1986	547.2	315.7	270.1	45.7	14.5	57.7
1987	551.9	322.1	279.5	42.6	13.2	58.4
1988	556.8	329.0	290.0	39.0	11.9	59.1
1989	562.6	337.1	296.3	40.9	12.1	59.9
1990	569.1	341.2	299.8	41.4	12.1	60.0
1991	575.6	337.3	294.3	43.1	12.8	58.6
1992	580.2	341.5	297.1	44.4	13.0	58.9
1993	583.2	344.6	301.5	43.1	12.5	59.1
1994	585.4	342.8	300.2	42.6	12.4	58.6
1995	587.8	349.1	309.9	39.2	11.2	59.4
1996	591.0	346.4	306.2	40.2	11.6	58.6
1997	594.3	355.8	310.7	45.1	12.7	59.9
1998	596.3	361.9	317.8	44.1	12.2	60.7
1999	599.5	365.7	328.4	37.3	10.2	61.0
2000	603.5	371.7	334.4	37.3	10.0	61.6

Sources: Statistics Canada 71-201 and Labour Force Historical Review.  
Statistique Canada 71-201 et Revue chronologique de la population active.

Table 16 / Tableau 16

## Labour Force Statistics by Economic Region Statistiques de la population active selon la région économique

	Population 15+	Labour Force	Employed	Unemployed	Unemployment Rate	Participation Rate
	Population de 15 ans et plus ( <sup>'000</sup> )	Population active ( <sup>'000</sup> )	Personnes occupées ( <sup>'000</sup> )	Chômeurs ( <sup>'000</sup> )	Taux de chômage (%)	Taux d'activité (%)
<b>Campbellton - Miramichi</b>						
1996	144.6	74.3	64.0	10.2	13.7	51.4
1997	145.0	81.4	67.6	13.8	17.0	56.1
1998	145.1	80.4	65.1	15.3	19.0	55.4
1999	145.6	78.6	65.6	13.1	16.7	54.0
2000	146.3	80.7	67.7	13.0	16.1	55.2
<b>Moncton - Richibucto</b>						
1996	145.5	93.2	81.7	11.6	12.4	64.1
1997	146.9	92.1	80.5	11.7	12.7	62.7
1998	147.8	92.6	82.4	10.2	11.0	62.7
1999	149.2	95.1	86.1	9.0	9.5	63.7
2000	150.8	97.7	89.2	8.4	8.6	64.8
<b>Saint John - St. Stephen</b>						
1996	137.2	81.6	73.0	8.6	10.5	59.5
1997	137.6	82.6	73.1	9.5	11.5	60.0
1998	137.6	85.1	76.8	8.3	9.8	61.8
1999	138.0	86.6	80.0	6.6	7.6	62.8
2000	138.7	88.3	81.5	6.8	7.7	63.7
<b>Fredericton - Oromocto</b>						
1996	95.9	60.1	53.7	6.4	10.6	62.7
1997	96.6	60.5	54.5	6.1	10.1	62.6
1998	97.1	62.5	56.4	6.0	9.6	64.4
1999	97.7	63.5	58.7	4.8	7.6	65.0
2000	98.2	62.5	57.3	5.2	8.3	63.6
<b>Edmundston - Woodstock</b>						
1996	67.8	37.1	33.8	3.3	8.9	54.7
1997	68.3	39.2	35.1	4.1	10.5	57.4
1998	68.6	41.3	37.1	4.2	10.2	60.2
1999	69.1	41.8	38.1	3.7	8.9	60.5
2000	69.5	42.6	38.8	3.8	8.9	61.3

Source: Labour Force Historical Review.  
Revue chronologique de la population active.



Table 17 / Tableau 17

**Employed by Industry<sup>1</sup>**  
**Emploi selon la branche d'activité<sup>1</sup>**  
('000)

	1996	1997	1998	1999	2000
Agriculture	5.8	6.5	6.4	5.8	6.1
Forestry, Fishing, Mining, Oil and Gas / Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz	12.1	13.3	12.8	12.1	13.2
Utilities / Services publics	3.2	3.0	3.4	3.7	4.3
Construction	18.5	18.7	19.8	19.3	19.6
Manufacturing / Fabrication	35.6	36.0	36.7	39.3	41.1
<b>Goods Producing Industry / Ind. productrices de biens</b>	<b>75.3</b>	<b>77.6</b>	<b>79.1</b>	<b>80.3</b>	<b>84.3</b>
Trade / Commerce	50.9	51.9	51.8	54.5	55.1
Transportation and Warehousing / Transport et entreposage	17.6	18.1	17.6	19.0	19.8
Finance, Insurance, Real Estate and Leasing / Finance, assurances, immobilier et location	14.6	13.9	13.6	13.6	12.7
Professional, Scientific and Technical Services / Services professionnels, scientifiques et techniques	8.9	10.4	10.9	10.6	11.3
Management, Administrative and Other Support / Gestion d'entreprises, services admin. et autres services de soutien	8.8	9.5	9.7	11.3	13.1
Educational Services / Services d'enseignement	21.7	22.2	22.4	22.5	23.2
Health Care and Social Assistance / Soins de santé et assistance sociale	37.7	36.6	39.5	38.7	40.4
Information, Culture and Recreation / Information, culture et loisirs	10.5	10.6	11.0	13.6	12.4
Accommodation and Food Services / Hébergement et services de restauration	20.1	19.0	20.1	21.7	22.4
Other Services / Autres services	18.1	18.9	19.1	19.7	16.9
Public Administration / Administrations publiques	22.0	22.2	22.9	22.9	22.9
<b>Service Producing Industries / Ind. productrices des services</b>	<b>230.9</b>	<b>233.1</b>	<b>238.7</b>	<b>248.1</b>	<b>250.1</b>
<b>All Industries / Ensemble des industries</b>	<b>306.2</b>	<b>310.7</b>	<b>317.8</b>	<b>328.4</b>	<b>334.4</b>

<sup>1</sup> Data based on the new North American Industrial Classification System (NAICS).

<sup>1</sup> Ces chiffres sont basés sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Sources: Statistics Canada 71-201 and Labour Force Historical Review.  
Statistique Canada 71-201 et Revue chronologique de la population active.

Table 18 / Tableau 18

**Public Sector Employment<sup>1</sup>**  
**Emploi dans le secteur public<sup>1</sup>**  
(number / nombre)

Year Année	Federal Administration fédérale	Provincial Administration provinciale	Local Administrations locales	Total
1981	23,123	48,557	4,808	76,488
1982	22,586	51,123	4,962	78,671
1983	22,535	51,350	4,875	78,760
1984	22,623	51,793	4,883	79,299
1985	22,416	52,831	5,034	80,281
1986	22,468	53,503	4,967	80,938
1987	22,352	56,039	5,106	83,497
1988	22,517	55,951	5,033	83,501
1989	20,368	56,696	5,364	82,428
1990	20,216	58,229	5,722	84,167
1991	20,464	58,471	5,815	84,750
1992	20,076	58,860	5,827	84,763
1993	19,883	58,786	5,773	84,442
1994	19,519	57,186	5,497	82,202
1995	18,873	57,309	5,539	81,721
1996	16,861	56,008	5,827	78,696
1997	14,682	56,597	6,081	77,360
1998	14,807	57,582	6,633	79,022
1999	15,221	58,548	7,316	81,085

<sup>1</sup>Includes government business enterprises.

<sup>1</sup>Comprend les entreprises publiques.

Source: Statistics Canada 72-209.  
Statistique Canada 72-209.

Table 19 / Tableau 19

**Components of Farm Income**  
**Composantes du revenu des agriculteurs**  
(\$'000)

	1996	1997	1998	1999	2000
<b>Total Crops / Total, cultures</b>	121,785	132,641	164,613	184,427	167,151
Potatoes / Pommes de terre	70,733	63,765	82,958	97,740	77,894
Fruits	13,483	13,067	12,059	13,147	16,093
Vegetables / Légumes	8,381	8,686	7,746	7,009	7,761
Forest and Maple Products / Produits forestiers et de l'érable	10,577	11,229	12,404	11,319	9,879
Floriculture and Nursery / Ind. floricoles et pépinières	14,063	23,851	38,212	43,269	43,796
Other Crops / Autres cultures	4,548	12,043	11,234	11,943	11,728
<b>Total Livestock and Products / Total, bétail et produits</b>	171,333	173,203	176,497	182,074	192,943
Cattle and Calves / Bêtes à cornes et veaux	22,557	24,646	25,533	27,165	28,570
Hogs / Porcs	22,791	24,363	21,857	23,225	30,634
Dairy Products / Produits laitiers	63,128	63,267	65,146	69,306	69,041
Poultry / Volaille	40,645	42,016	44,733	43,141	44,079
Eggs / Oeufs	18,970	12,781	12,421	12,727	13,876
Other Livestock and Products / Autres bestiaux et produits	3,242	6,130	6,807	6,510	6,743
<b>Total Direct Payments<sup>1</sup> / Paiements directs totaux<sup>1</sup></b>	17,824	11,154	5,758	5,851	5,802
<b>Total Cash Receipts / Recettes monétaires totales</b>	310,942	316,998	346,868	372,352	365,896
<b>Operating and Depreciation Costs / Dépenses d'exploitation et d'amortissement</b>	287,595	304,921	307,755	318,971	..
<b>Total Net Income / Revenu net total</b>	35,011	21,993	40,200	43,567	..
<b>Total Gross Income<sup>2</sup> / Revenu brut total<sup>2</sup></b>	322,606	326,914	347,955	362,538	..

<sup>1</sup>Total direct payments include subsidies and payments made to producers under various government programs.

<sup>1</sup>Le total des paiements directs comprend les subventions et les paiements versés aux producteurs en vertu de divers programmes gouvernementaux.

<sup>2</sup>Total gross income equals total cash receipts plus income in kind and an adjustment for the value of inventory change.

<sup>2</sup>Le revenu brut total correspond à la somme des recettes monétaires totales et du revenu en nature, corrigée de la valeur de la variation des stocks.

Source: Statistics Canada 21-603.  
Statistique Canada 21-603.

Table 20 / Tableau 20

## Principal Statistics of the Logging Industry Statistiques principales de l'industrie de l'exploitation forestière

Year Année	Establishments Établissements	Total Activity Activité totale		Logging Activity Activité de l'exploitation forestière	
		Total Employees Nombre de salariés	Salaries and Wages Traitements et salaires	Value Added Valeur ajoutée	Value of Shipments Valeur des livraisons
(number / nombre)		(\$'000,000)			
1981	243	3,808	70.7	113.2	275.2
1982	195	3,188	57.7	82.6	219.5
1983	243	4,051	75.7	127.6	295.7
1984	265	3,217	67.9	171.7	370.5
1985	255	2,831	61.4	129.7	351.1
1986	232	2,970	69.9	126.7	365.3
1987	198	2,829	71.7	134.7	380.7
1987 <sup>1</sup>	850	3,224	82.1	178.7	439.1
1988 <sup>1</sup>	948	3,614	96.3	221.8	546.8
1989 <sup>1</sup>	929	3,863	102.3	255.5	603.4
1990 <sup>1</sup>	787	3,271	90.5	230.8	557.9
1991 <sup>1</sup>	722	2,544	76.9	177.5	492.2
1992 <sup>1</sup>	669	2,437	75.2	166.9	475.1
1993 <sup>1</sup>	698	2,057	67.0	146.3	461.4
1994 <sup>1</sup>	957	2,344	76.8	196.8	586.8
1995 <sup>1</sup>	1,077	3,077	93.7	212.3	660.4
1996 <sup>1</sup>	743	3,134	99.8	262.2	739.4
1997 <sup>1</sup>	855	3,206	103.0	216.4	744.5

<sup>1</sup>Data not comparable to previous years because of new survey techniques.

<sup>1</sup>Données ne pouvant être comparées à celles des années précédentes en raison de nouvelles techniques d'enquête.

Source: Statistics Canada 25-201.  
Statistique Canada 25-201.

Table 21 / Tableau 21

**Estimates of Total Forest Production**  
**Estimations de la production forestière totale**  
('000 m<sup>3</sup>)

Year	Logs and Bolts	Pulpwood	Fuelwood	Other	Total
Année	Billes et billots	Bois à pâte	Bois de chauffage	Autres	
1981	2,282	5,165	266	82	7,795
1982	2,061	3,956	241	62	6,320
1983	2,360	4,752	265	65	7,442
1984	2,534	5,486	269	89	8,378
1985	2,344	5,126	337	89	7,896
1986	2,542	5,745	340	93	8,720
1987	2,559	5,232	78	-	7,869
1988	2,560	6,626	13	-	9,199
1989	3,521	5,697	63	-	9,281
1990	4,080	4,720	15	8	8,824
1991	3,751	4,133	93	666	8,643
1992	4,545	4,550	101	8	9,205
1993	5,209	3,596	132	22	8,959
1994	5,826	3,389	52	2	9,269
1995	6,070	3,933	51	1	10,055
1996	6,897	3,968	37	-	10,902
1997	6,683	4,542	27	-	11,253
1998	7,075	4,427	33	-	11,534

Sources: National Forestry Database and Statistics Canada 25-201.  
Base nationale de données sur les forêts et Statistique Canada 25-201.

Table 22 / Tableau 22

**Principal Statistics of the Fishing Industry**  
**Statistiques principales de l'industrie de la pêche**  
(\$'000)

Species / Espèces	1995	1996p	1997p	1998p	1999p
<b>Groundfish / Poissons de fond</b>	1,882	2,768	3,387	2,282	2,521
Cod / Morue	821	1,389	1,310	1,167	1,671
Flatfishes / Poissons plats	546	563	391	228	203
Other / Autres	515	816	1,686	887	647
<b>Pelagic and Estuarial / Poissons pélagiques et d'estuaire</b>	20,366	19,094	15,987	14,840	15,845
Herring / Hareng	16,786	15,273	11,411	11,152	14,191
Mackerel / Maquereau	807	1,278	1,108	890	693
Smelts / Éperlan	954	759	716	835	140
Other / Autres	1,819	1,784	2,752	1,963	821
<b>Molluscs and Crustaceans / Mollusques et crustacés</b>	185,849	135,654	127,160	125,411	143,577
Crabs / Crabe	94,845	54,684	42,856	27,744	38,764
Lobsters / Homard	69,179	61,843	65,155	75,197	86,246
Scallops / Pétoncle	8,206	6,284	5,885	7,290	5,261
Shrimps / Crevettes	4,763	5,654	5,637	6,986	6,642
Other / Autres	8,851	7,189	7,627	8,194	6,664
<b>Miscellaneous<sup>1</sup> / Divers<sup>1</sup></b>	344	392	645	732	611
<b>Total Value of Sea Fish Landings / Valeur totale des débarquements de poisson de mer</b>	208,441	157,907	147,179	143,265	162,554
<b>Total Quantity of Sea Fish Landings (metric tonnes) / Quantité totale des débarquements de poisson de mer (tonnes métriques)</b>	133,436	107,346	111,006	114,807	116,398
<b>Number of Fishermen / Nombre de pêcheurs</b>	9,077	7,757	7,210	7,139	7,123

<sup>1</sup>Includes dulce, moss, scales, etc.

<sup>1</sup>Comprend la rhodyménie, la mousse, les écailles, etc.

Source: Fisheries and Oceans, Canada.  
Pêches et Océans, Canada.

Table 23 / Tableau 23

## Principal Statistics of the Mineral Industries Statistiques principales des industries minières

Year Année	Total Activity Activité totale		Mining Activity Activité minière	
	Number of Employees Nombre de salariés	Wages and Salaries Traitements et salaires (\$'000)	Value Added Valeur ajoutée (\$'000)	Value of Production Valeur de la production (\$'000)
1981	3,093	70,071	150,505	416,483
1982	2,918	77,669	144,820	416,722
1983	2,626	70,416	110,241	372,625
1984	2,940	90,111	221,143	486,914
1985	3,068	93,587	128,034	419,068
1986	3,145	103,194	160,434	450,488
1987	3,191	107,175	212,098	539,831
1988	3,222	112,569	327,458	699,074
1989	3,695	131,102	348,234	745,529
1990	3,212	117,775	342,892	736,501
1991	2,981	122,498	301,336	606,902
1992	3,275	133,262	405,954	808,351
1993	3,215	127,271	301,007	654,868
1994	3,017	124,645	378,263	780,090
1995	3,091	134,003	484,364	939,118
1996	3,018	135,672	433,128	868,310
1997	2,949	131,733	410,779	888,758

Source: Statistics Canada 26-201.  
Statistique Canada 26-201.

Table 24 / Tableau 24

**Mineral Production - Value**  
**Production minérale - valeur**  
(\$'000)

	1996	1997	1998	1999	2000p
<b>Metallics / Minéraux métalliques</b>	586,294	657,533	609,944	595,438	522,973
Copper / Cuivre	39,233	43,144	34,745	24,984	25,507
Lead / Plomb	77,945	62,599	62,193	53,696	44,602
Zinc	404,697	492,378	439,017	453,996	397,871
Silver / Argent	54,414	52,887	66,976	57,151	49,184
<b>Non-Metallic / Minéraux non métalliques</b>	301,628	238,937	188,891	185,021	202,846
Peat Moss / Tourbe	49,857	55,199	50,382	51,450	59,621
Sulphur / Soufre	5,661	6,098	6,790	7,326	6,838
<b>Structural Materials / Matériaux de construction</b>	42,731	38,412	41,308	47,208	40,581
Sand, Gravel / Sable et gravier	x	x	x	x	x
Stone / Pierre	23,539	20,293	20,796	23,141	19,212
<b>Fuels / Combustibles</b>	24,030	18,190	22,850	20,870	24,172
Coal / Charbon	24,030	18,190	22,850	20,870	24,172
<b>All Minerals / Tous les minéraux</b>	954,683	953,071	862,992	848,537	790,573

Sources: Statistics Canada 26-201, 26-202 and Natural Resources Canada.  
Statistique Canada 26-201, 26-202 et Ressources naturelles Canada.



Table 25 / Tableau 25

## Principal Statistics of the Manufacturing Industry<sup>1</sup> Statistiques principales des industries manufacturières<sup>1</sup>

Year Année	Total Activity Activité totale		Manufacturing Activity Activité manufacturière	
	Number of Employees Nombre de salariés	Wages and Salaries Traitements et salaires (\$'000,000)	Value Added Valeur ajoutée (\$'000,000)	Factory Shipments Livraisons (\$'000,000)
1990	33,094	973.0	1,868.4	5,808.5
1991	31,005	953.5	1,674.1	5,419.8
1992	30,718	992.5	1,762.8	5,731.1
1993	30,782	993.6	1,945.5	6,238.0
1994	31,999	1,020.9	2,497.4	7,024.2
1995	33,187	1,094.6	3,119.4	8,252.7
1996	32,409	1,053.8	2,667.0	8,299.6
1997	32,467	1,055.7	2,673.4	8,363.8
1998	34,911	1,153.2	2,821.8	8,133.8

<sup>1</sup>Data based on the new North American Industrial Classification System (NAICS).

<sup>1</sup>Ces chiffres sont basés sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Source: Statistics Canada 31-203.  
Statistique Canada 31-203.

Table 26 / Tableau 26

**Manufacturing Shipments by Major Industry Groups**  
**Livraisons de produits de fabrication, industries principales**  
(\$'000,000)

Industry / Industrie	1996	1997	1998	1999	2000
Foods / Aliments	1,508.5	1,628.1	1,608.8	1,712.1	1,682.7
Beverages / Boissons	221.3	192.0	188.7	180.5	169.9
Wood / Bois	896.1	1,055.5	1,143.6	1,304.2	1,270.4
Furniture and Fixture / Meubles et articles d'ameublement	x	x	x	x	x
Paper and Allied Products / Papier et produits connexes	1,924.1	1,879.9	2,028.6	2,023.5	2,584.4
Printing and Publishing / Imprimerie et édition	122.4	124.1	134.3	134.7	173.6
Fabricated Metal Products / Fabrication des produits métalliques	214.8	189.4	196.2	203.4	228.8
Non-Metallic Minerals / Minéraux non métalliques	161.4	177.5	180.5	183.2	157.3
Plastic Products / Produits plastiques	x	x	x	x	x
Clothing / Habillement	x	x	x	x	x
Chemical Products / Produits chimiques	127.3	105.7	103.2	118.9	134.0
Machinery / Machinerie	86.7	97.0	90.0	105.5	116.7
Miscellaneous / Divers	3,102.6	2,998.3	2,405.2	2,808.7	4,076.5
<b>Total, All Industries / Total, toutes les industries</b>	<b>8,365.3</b>	<b>8,447.5</b>	<b>8,079.2</b>	<b>8,774.7</b>	<b>10,594.2</b>

Source: Statistics Canada 31-001.  
Statistique Canada 31-001.

Table 27 / Tableau 27

## Dwelling Starts and Completions Logements mis en chantier et parachevés

Year Année	All Areas Ensemble des régions		Urban Centres of 10,000+ Centres urbains de 10 000 +	
	Starts Mises en chantier	Completions Achèvements	Starts Mises en chantier	Completions Achèvements
1981	2,188	2,477	586	787
1982	1,680	1,427	782	592
1983	4,742	3,487	2,123	1,797
1984	2,873	3,923	1,628	1,725
1985	4,142	3,224	2,467	2,049
1986	4,045	4,504	2,578	2,742
1987	3,716	3,944	2,309	2,443
1988	3,621	3,798	2,433	2,366
1989	3,681	3,383	2,199	2,174
1990	2,683	2,959	1,730	1,845
1991	2,872	2,858	1,623	1,785
1992	3,310	3,051	2,111	1,871
1993	3,693	3,631	2,076	2,057
1994	3,203	3,696	1,816	2,229
1995	2,300	2,465	1,424	1,442
1996	2,722	2,591	1,611	1,623
1997	2,702	3,084	1,627	1,670
1998	2,447	2,371	1,615	1,565
1999	2,776	2,366	1,853	1,537
2000	3,079	2,701	1,983	1,715

Source: Canada Mortgage and Housing Corporation.  
Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Table 28 / Tableau 28

**Value of Construction by Type of Structure**  
**Valeur des travaux de construction selon le genre de construction**  
(\$'000,000)

	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Building Construction / Construction de bâtiments</b>	938.8	980.1	837.1	978.2	988.1
Residential / Résidentiels	587.2	651.7	485.9	582.9	648.8
Non-Residential / Non-résidentiels	351.6	328.4	351.1	395.3	339.3
Industrial / Bâtiments industriels	41.7	49.9	106.2	87.2	94.8
Commercial / Bâtiments commerciaux	169.9	110.6	78.7	103.8	105.6
Institutional / Bâtiments institutionnels	114.3	128.0	142.7	166.9	88.9
Other building construction / Autres bâtiments	25.7	39.9	23.4	37.4	50.0
<b>Engineering Construction / Travaux de génie</b>	663.7	528.2	743.4	697.6	646.3
Marine construction / Génie maritime	7.2	9.8	15.1	17.4	20.8
Transportation / Génie lié aux transports	257.8	279.0	442.0	378.7	328.0
Waterworks / Génie pour l'aqueduc	10.8	2.4	15.4	45.9	44.1
Sewage / Génie pour le traitement des eaux usées	20.8	31.6	29.7	25.0	29.7
Electric Power / Génie lié à l'énergie électrique	271.5	128.5	134.9	149.8	60.2
Communication / Génie lié aux communications	20.7	17.2	16.6	25.1	66.0
Oil and Gas / Génie pour le pétrole et le gaz naturel	16.3	0.2	0.5	1.3	15.8
Mining / Génie pour les installations minières	31.1	26.9	36.0	38.8	50.5
Other engineering construction / Autres travaux de génie	27.4	32.5	53.1	15.5	31.1
<b>Total</b>	1,602.5	1,508.2	1,580.5	1,675.7	1,634.3

Source: Statistics Canada 61-223.  
Statistique Canada 61-223.

**Table 29 / Tableau 29**

## Retail Trade Commerce de détail

Year / Année	Total (\$'000)		Per Capita / Par habitant (\$)	
	N.B. / N.-B.	Canada	N.B. / N.-B.	Canada
1981	2,478,573	103,430,712	3,509	4,167
1982	2,623,534	107,082,716	3,704	4,263
1983	2,914,731	116,566,937	4,075	4,595
1984	3,136,018	127,413,320	4,349	4,976
1985	3,398,061	142,211,755	4,695	5,503
1986	3,730,203	153,785,657	5,144	5,892
1987	4,063,293	168,893,551	5,582	6,385
1988	4,418,407	181,652,071	6,049	6,778
1989	4,621,386	189,301,628	6,286	6,938
1990	4,776,820	192,558,231	6,454	6,951
1991 <sup>1</sup>	4,610,943	181,614,439	6,185	6,479
1992	4,772,248	185,169,503	6,376	6,525
1993	4,985,196	194,324,749	6,651	6,770
1994	4,973,962	207,840,624	6,624	7,158
1995	5,136,351	213,773,669	6,832	7,283
1996	5,449,160	220,869,830	7,237	7,444
1997	5,656,443	237,836,642	7,500	7,931
1998	6,042,475	246,641,008	8,020	8,154
1999	6,607,620	260,690,698	8,759	8,549
2000	6,910,200	277,151,114	9,133	9,013

<sup>1</sup>Retail trade estimates for 1991 and later exclude the Goods and Services Tax while sales data prior to 1991 included the Federal Sales Tax.

<sup>1</sup>Les estimations des ventes au détail pour 1991 et les années subséquentes ne tiennent pas compte de la taxe sur les produits et services alors que les données antérieures à 1991 comprennent la taxe de vente fédérale.

Source: Statistics Canada 63-005.  
Statistique Canada 63-005.

Table 30 / Tableau 30

**Retail Trade by Kind of Business**  
**Commerce de détail selon le genre de commerce**  
(\$'000,000)

	1996	1997	1998	1999	2000
Supermarkets and grocery stores / Supermarchés d'alimentation et épiceries	1,348.6	1,432.4	1,502.1	1,607.3	1,720.1
All other food stores / Tous les autres magasins d'alimentation	..	..	..	..	..
Drugs and patent medicine stores / Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	369.9	322.5	332.8	344.0	355.9
Shoe stores / Magasins de chaussures	30.1	22.3	22.8	24.8	22.4
Men's clothing stores / Magasins de vêtements pour hommes	24.0	24.2	27.9	27.3	27.0
Women's clothing stores / Magasins de vêtements pour dames	97.8	84.9	81.8	86.9	84.9
Other clothing stores / Autres magasins de vêtements	91.5	109.2	121.9	130.7	144.7
Household furniture and appliance stores / Magasins de meubles et d'appareils ménagers	160.8	159.4	171.2	190.1	214.2
Household furnishings stores / Magasins d'accessoires d'ameublement	46.8	46.5	47.7	53.8	57.0
Motor vehicle and recreational vehicle dealers / Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	1,305.1	1,467.9	1,518.9	1,791.4	1,777.6
Gasoline service stations / Stations-service	445.7	475.4	547.3	590.1	676.2
Automotive parts, accessories and services / Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	344.4	324.2	376.4	374.8	405.4
General merchandise stores / Magasins de marchandises diverses	644.4	647.5	694.1	738.2	758.2
Other semi-durable goods stores / Autres magasins de produits semi-durables	168.0	168.5	178.3	197.0	214.6
Other durable goods stores / Autres magasins de produits durables	82.5	91.6	105.6	115.0	123.0
Other retail stores / Autres magasins de vente au détail	229.4	213.7	253.1	275.2	284.8
<b>Total, all stores / Total, ensemble des magasins</b>	<b>5,449.2</b>	<b>5,656.4</b>	<b>6,042.5</b>	<b>6,607.6</b>	<b>6,910.2</b>

Source: Statistics Canada 63-005.  
Statistique Canada 63-005.

Table 31 / Tableau 31

**Consumer Price Index**  
**Indice des prix à la consommation**  
(1992 = 100)

Year	Food	Shelter	Household operations and furnishings	Clothing and footwear	Transportation	Health and personal care	Recreation, education and reading	Alcoholic beverages and tobacco products	All Items
Année	Aliments	Logement	Dépenses et équipement du ménage	Habillement et chaussures	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, formation et lecture	Boissons alcoolisées et produits du tabac	Ensemble
1981	66.1	60.0	65.7	67.4	63.3	58.6	57.5	32.2	60.3
1982	69.1	67.3	73.6	70.5	70.1	64.6	63.3	36.5	65.9
1983	70.7	72.6	79.1	73.0	75.2	69.8	68.8	42.2	70.3
1984	74.6	77.2	81.9	74.8	78.5	72.9	71.7	45.9	73.9
1985	77.5	82.0	83.2	76.8	82.9	74.2	74.6	50.2	77.3
1986	81.5	82.4	85.4	79.0	85.1	76.7	78.7	56.3	80.0
1987	85.3	83.6	88.1	81.8	84.4	80.6	82.9	59.3	82.3
1988	86.9	85.9	91.0	85.6	86.4	84.0	87.4	65.4	85.2
1989	90.6	88.7	93.9	88.4	90.9	87.5	91.1	76.1	89.2
1990	95.4	93.1	96.1	90.8	95.0	91.7	93.9	83.9	93.3
1991	100.2	99.2	100.1	99.2	98.5	98.3	98.3	101.0	99.3
1992	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1993	101.8	100.3	100.5	103.2	101.5	102.2	102.3	99.4	101.3
1994	104.4	100.1	101.2	104.9	106.2	102.6	105.3	83.6	101.8
1995	104.8	102.2	102.2	101.6	111.8	100.9	108.8	81.7	103.4
1996	104.8	104.1	104.8	102.1	114.6	101.1	111.7	81.0	104.9
1997	106.0	107.0	104.6	105.3	118.0	103.6	112.7	81.8	106.9
1998	107.9	107.2	105.2	106.2	116.0	104.6	114.4	84.7	107.5
1999	109.7	108.4	106.5	108.4	119.3	106.0	115.6	85.7	109.2
2000	111.3	113.8	107.8	107.8	126.9	108.0	118.2	88.4	112.8

Sources: Statistics Canada 62-001 and 62-010.  
Statistique Canada 62-001 et 62-010.

Table 32 / Tableau 32

**Receipts of Accommodation and Food Services**  
**Recettes de l'hébergement et de la restauration**  
(\$'000,000)

Year	Total	Accommodation		Restaurants, Caterers and Taverns	Employment <sup>1</sup> (number)
		Total	Hotels and Motels	Total	
Année	Total	Hébergement		Restaurants, traiteurs et tavernes	Emploi <sup>1</sup> (nombre)
		Total	Hôtels et motels	Total	
1981	244.4	77.0	71.5	167.3	..
1982	271.4	84.5	79.0	186.9	..
1983	273.2	86.0	80.4	187.2	12,345
1984	303.9	97.0	90.3	206.9	11,902
1985	319.8	100.8	92.2	219.0	13,541
1986	353.2	113.6	103.8	239.6	14,350
1987	401.0	135.2	124.9	265.8	16,266
1988	424.0	141.9	129.2	282.1	16,118
1989	480.3	152.7	139.1	327.6	17,178
1990	491.1	154.2	140.2	336.9	16,248
1991	478.8	145.3	132.1	333.5	15,961
1992	499.3	147.4	132.4	351.9	15,721
1993	551.1	153.7	137.4	397.4	16,136
1994	597.1	164.4	146.6	432.7	16,966
1995	633.1	177.5	156.3	455.6	18,441
1996	681.0	179.3	155.8	501.7	17,686
1997	690.5	183.3	160.6	507.2	16,752
1998	712.1	188.4	165.4	523.7	16,282
1999	..	..	..	578.7	15,627
2000	..	..	..	653.0	16,251

<sup>1</sup>Accommodation and food services.

<sup>1</sup>Hébergement et restauration.

Sources: Statistics Canada 63-011, 63-204 and 72-002.  
Statistique Canada 63-011, 63-204 et 72-002.



Table 33 / Tableau 33

**Supply and Disposal of Electric Energy**  
**Disponibilité et écoulement de l'énergie électrique**  
 (GW.h.)<sup>1</sup>

	1996	1997	1998	1999	2000
<b>Supply of Electric Energy / Disponibilité de l'énergie</b>	19,064	20,574	21,758	22,267	21,454
Total Generation / Production totale	15,483	16,779	19,034	18,576	18,831
Hydro-generation (net) / Production hydro-électrique (nette)	3,531	2,373	2,862	3,334	2,724
Utilities / Services d'électricité	3,440	2,304	2,777	3,266	2,670
Industries / Établissements industriels	92	69	85	68	54
Thermal generation (net) / Production thermique (nette)	11,952	14,407	16,172	15,242	16,107
Utilities / Services d'électricité	11,315	13,502	15,206	14,181	15,055
Industries / Établissements industriels	637	904	966	1,062	1,051
Imported from United States / Importations des États-Unis	96	45	130	145	95
Received from other provinces / Reçu des autres provinces	3,485	3,750	2,593	3,546	2,529
<b>Disposal of Electric Energy / Écoulement de l'énergie</b>	19,064	20,574	21,758	22,267	21,454
Total Provincial Disposal / Écoulement provincial total	14,612	15,236	15,088	15,130	15,832
Domestic / Services domestiques	5,013	5,124	4,876	..	..
Industrial / Services industriels	6,063	6,218	6,560	..	..
Commercial and Other / Consommation commerciale et autres	2,622	2,830	2,819	..	..
Miscellaneous / Divers	914	1,064	832	..	..
Exported to United States / Exportée aux États-Unis	3,095	3,929	4,395	5,045	4,468
Delivered to other provinces / Livrée à d'autres provinces	1,357	1,409	2,275	2,092	1,155

<sup>1</sup>One gigawatt hour = one million kilowatt hours.

<sup>1</sup>gigawatt heure = 1 million de kilowattheures.

Sources: Statistics Canada 57-001 and 57-202.  
 Statistique Canada 57-001 et 57-202.

Table 34 / Tableau 34

## Domestic Exports Exportations nationales

Year	New Brunswick	N.B. as % of GDP	Canada	Canada as % of GDP	N.B. Exports as % of Canada Exports
Année	Nouveau-Brunswick	N.-B. en % du PIB	Canada	Canada en % du PIB	Exportations du N.-B. en % des exportations du Canada
	(\$'000)		(\$M)		
1981	2,440,837	38.4	81,337	22.6	3.0
1982	1,462,305	20.7	81,825	21.5	1.8
1983	1,667,680	20.7	88,155	21.4	1.9
1984	2,132,660	24.2	109,437	24.4	1.9
1985	2,128,508	22.7	116,145	23.9	1.8
1986	2,590,710	24.8	116,733	22.8	2.2
1987	2,951,159	25.5	121,462	21.8	2.4
1988	3,110,250	25.0	134,853	22.0	2.3
1989	3,069,670	23.4	134,843	20.5	2.3
1990	3,130,526	23.3	141,721	20.9	2.2
1991	3,063,057	22.5	138,519	20.3	2.2
1992	3,027,172	21.6	154,531	22.1	2.0
1993	3,434,679	23.4	177,622	24.5	1.9
1994	4,225,709	27.7	212,493	27.7	2.0
1995	5,418,890	33.1	246,390	30.5	2.2
1996	5,395,637	32.5	259,295	31.1	2.1
1997	5,470,638	32.6	280,033	31.9	2.0
1998	5,459,139	31.3	297,451	33.0	1.8
1999	6,085,535	33.1	331,222	34.6	1.8
2000	7,400,103	38.1	384,132	37.0	1.9

Sources: Statistics Canada 65-001 and 65-202.  
Statistique Canada 65-001 et 65-202.

Table 35 / Tableau 35

**Domestic Exports by Commodity**  
**Exportations nationales par marchandise**  
(\$'000,000)

Commodities / Marchandises	1997	1998	1999	2000
<b>Agricultural &amp; Fishing Products / Produits de l'agriculture et de la pêche</b>	929.6	1,001.9	1,140.4	1,243.2
Live animals / Animaux vivants	2.9	3.9	3.1	2.4
Fish / Poisson	439.6	410.5	508.3	594.8
Edible vegetables / Légumes comestibles	34.9	49.5	46.4	37.4
Preparations of meat, fish / Préparations de viandes, poissons	118.7	140.2	169.8	215.0
<b>Energy Products / Produits énergétiques</b>	1,651.2	1,226.1	1,488.8	2,351.1
Petroleum oils, other than crude / Huiles de pétrole, autres que les huiles brutes	1,418.3	988.5	1,222.5	1,981.7
Electrical energy / Énergie électrique	165.1	183.9	225.3	254.2
<b>Forestry Products / Produits Forestiers</b>	2,078.4	2,399.9	2,537.4	2,763.0
Lumber / Bois d'oeuvre	563.1	618.2	796.8	694.7
Woodpulp / Pâte de bois	484.7	511.9	508.4	669.3
Paper and paperboard / Papiers et cartons	919.2	1,123.5	996.1	1,169.2
<b>Industrial Goods / Biens industriels</b>	498.9	448.9	451.9	464.6
Fertilizers / Engrais	145.4	81.2	103.5	97.9
Ores / Minerais	188.7	170.0	134.6	115.8
Inorganic chemicals / Produits chimiques inorganiques	21.0	28.0	28.4	33.1
Organic chemicals / Produits chimiques organiques	1.8	3.9	0.6	0.2
<b>Machinery and Equipment / Machines et équipement</b>	208.4	255.5	306.5	412.7
<b>Automotive Products / Produits de l'automobile</b>	6.5	8.5	14.5	17.3
<b>Consumer Goods / Biens de consommation</b>	42.9	37.4	34.6	29.3
<b>Special Transactions / Transactions spéciales</b>	54.9	81.1	111.4	118.9
<b>Total</b>	5,470.6	5,459.1	6,085.5	7,400.1

Source: Statistics Canada.  
Statistique Canada.